

KaunisGrani

No Nr 1/10.-30.1.2019 • Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla • www.kaunisgrani.fi

PETTER GRÖNING

Daniel Spranger, Hanna Ramm-Schmidt ja koulukoira Nova, joka on todella suosittu Hagelstamska skolanissa.

LUE LISÄÄ SIVULTA 9

Daniel Spranger och Hanna Ramm-Schmidt med skolhunden Nova som är väldigt populär i Hagelstamska skolan.

LÄS MERA PÅ SIDAN 9

JAN SNELLMAN

Sotekuorossa lauletaan ja parannetaan työkykyä.

LUE LISÄÄ SIVULTA 8

I Sotekören sjungs det samtidigt som arbetshälsan främjas.

LÄS MERA PÅ SIDAN 8

JAN SNELLMAN

Huippukokki Pekka Terävä viettää vapaa-aikansa GrIFK:n jalkapallon parissa.

LUE LISÄÄ SIVUTA 6

Stjärnkocken Pekka Terävä tillbringar fritiden med GrIFK-fotbollen.

LÄS MERA PÅ SIDAN 7



UUSI VUOSI - UUSI KROPPA!

Haluatko senttejä pois vyötäröltä, vatsanseudulta tai reisistä?

HYPOXI® kohdentaa rasvanpolton ongelmakohtiin sekä vähentää tehokkaasti selluliittia. HYPOXI® perustuu liikunnan ja alipaineen yhdistelmään. Näkyviä tuloksia nopeasti. Sopii miehille ja naisille. Urheilijoille palautumiseen!

**VARAA KONSULTAATIO 30.1. MENNESSÄ,
SAAT 2 LISÄKERTAA MAKSTUTTA!**

HYPOXI ESPOO MATINKYLÄ
Matinkatu 5, Puh. 044 043 0111, matinkyla@hypoxi.fi
LUE LISÄÄ WWW.HYPOXI.FI

HYPOXI®

design your body

TUTTU
ELIXIRISTÄ!

Jalkapallo, kuorolaulu ja koulukoira tuovat meille hyvinvointia

Usein tarvitaan vain pieniäasioita parrantamaan vointia ja viihtymistä. Alla olevassa kolumnissaan Ulla Tikkaneen kirjoittaa kulttuurin merkityksestä hyvinvoinnille. Tässä numerossa tuomme esille myös muita esimerkkejä toiminnasta, joka tekee elämästä kiinnostavampaa ja keveämpää - ja todennäköisesti myös paljon hauskeempaa.

Hagelstamska skolanin koulukoira Nova on malliesimerkki melko uusista hyvinvointoista edistävistä apuvälineistä. Nova on varmasti erityisen tärkeä oppilaille, joilla ei ole koiraa tai lemmikkiä kotona, mutta kenelle tahansa yläkoulun oppilaista voi olla silloin tällöin kivaa saada halata koiraa, kun arki tuntuu harmaalta ja tylsältä.

Rauhallisempi ilmapiiri ja parempi tunnelma luokassa, ja oppilaat, jotka malttamattomasti odottavat tunnin alkua, ovat tietysti ylimääräinen bonus.

Kirjoitamme myös tähtikokki Pekka Terävästä, joka käyttää suuren osan vapaa-ajastaan Kauniaisten jalkapalloiluun. Hänen viestinsä on, että vastapainoksi vaativalle ja aikaa vievälle työlle tarvitaan harrastus, joka vaatii innokkuutta. Hänen yrittää olla sata-

prosenttisesti läsnä sekä työssään että vapaa-ajallaan. Hän on aina nauttinut jalkapallokentällä olemisesta ja on huomannut, että se auttaa rentoutumaan.

Monelle kulttuuri on juuri se asia, joka auttaa jaksamaan elämäässä. Monet ovat kulttuurin kuluttajia kun taas toiset haluavat olla kulttuurin tuottajia. Monelle tärkeä kuorolaulu lisää hyvinvointia tutkimuksien mukaan.

Tässä numerossa saatte lukea Sotekuorosta joka on sosiaali- ja terveystoimen työntekijöille tarkoitettu kuoro. Kuoron avulla eri osastojen työntekijät voivat tavata, laulaa ja pitää hauskaa yhdessä. Sotekuoro ei siis ole vain musiikkia vaan mitä suurimassa määrin myös työhyvinvointoa edistävä projekti.

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ



Fotboll, körsång och skolhunden får oss att må bra

Det krävs ofta rätt små medel för att få oss att må bättre och att trivas med tillvaron. I kolumnen nedan skriver Ulla Tikkaneen om kulturens betydelse för välmåendet. I det här numret av tidningen lyfter vi också fram några andra exempel på verksamhet som gör livet intressantare och lättare - och sannolikt även mycket roligare.

Skolhunden Nova i Hagelstamska skolan är ett typexempel på rätt så nya hjälpmedel vi tagit till oss för att få oss att må bättre. För de elever som inte har hund eller husdjur hemma är Nova säkert extra viktig, men också för vilken elev som helst på högstadiet kan det vara fint att då och då få krama om en hund när vardagen kanske annars känns grå, trist och tråkig.

Att man dessutom får en lugnare atmosfär, bättre stämning i klassen och elever som är så entusiastiska att de knappat kan vänta på att timmen ska börja är naturligtvis en extra bonus.

Vi skriver också om stjärnkocken Pekka Terävä, som satsar en stor del av sin fritid på fotbollen i Grankulla. Hans budskap är att det behövs en hobby som kräver en helhjärtad inställning för att fixa balansen då man har ett fordrande och tidsskrivande jobb. Han försöker vara hundraprocentigt närvarande både på jobbet och fritiden. Han säger att han alltid njutit av att vara på fotbollsplanen och märker att det hjälpt honom att koppla av.

För många är det just kulturen som gör livet lättare att uthärda. Många väljer att vara kulturkonsumenter, medan andra vill vara kulturproducenter. Körsång är viktigt för många och enligt undersökningar ökar körsångens välbefinnandet.

I det här numret får ni läsa om Sotekören som är en kör för anställda inom social- och hälsovårdssektorn. Kören gör det möjligt för kollegor från olika avdelningar att träffas, sjunga och ha det roligt ihop. Sotekören är alltså inte bara musik, utan i alla högsta grad också ett projekt för att främja arbetshälsan.

JAN SNELLMAN
CHEFREDAKTÖR

kolumni kolumnen

Hyvinvoontia, iloa ja elämyksiä kulttuurista

FI JOULUN tunnelmaan viritti osallistumisen 22.12. Kauniaisten kirkossa pidettyyn konserttiin *Enkelten laulua pimeydessä – joulukonsertti vuoden pimeimpänä päivänä*. Johanna Almark-Manninen & JAM Ensemble loivat tunnelman, jossa vuoden pimein päivä muuttui musiikin vaikutuksesta elämykseksi. Musiikillisesta ilotulituksesta nauttivat silminnähden sekä esiintyjät että yleisö. Konsertti todisti taas kerran sen, josta on jo olemassa paljon tutkimusteoakin: kulttuurikokemukset lisäävät yhteen kuuluvuuden tunnetta, tuovat iloa ja hyvinvoontia.

Taide ja kulttuuritoiminta liitetään moniin yksilö-, yhteis- ja yhteiskunnan tason sosiaalisiin vaikutuksiin: yksinäisyden lievittämiseen, sosiaaliseen osallistumiseen, osallisuuden vahvistamiseen ja syrjäytymisen ehkäisyn. Se liittyy myös aktiiviseen kansalaisuuteen; kulttuurisen osallistumisen

ja äänestysaktiiviisuuden ja vapaaehtoistyön tekemisen väillä on todettu yhteys.

Assi Liikanen (2003) tunnisti väitöstudiumissaan neljä taide- ja kulttuuritoiminnan hyvinvoointiin vaikuttavaa elementtiä. Ensiksi taide rikastuttaa elämää elämysten ja merkityksellisten taidekokemusten kautta, toiseksi taiteella on yhteys kokemuksiin paremmasta terveydestä ja hyvinvoonnista. Lisäksi taideharrastukset ja kulttuuritoiminta synnyttää yhteisöllisyyttä, tuovat uusia ihmisohteita ja taide lisää elin- ja työmpäristön viihtyisyyttä.

On myös esitetty, että kulttuurin ja hyvinvoonnan välinen yhteys ei ole yksiselitteinen eikä aukoton. Voisivatko taustalla olla pikemminkin erot sosiaalisessa asemassa kuin taiteen vaikutukset? Tutkimustieto kuitenkin puhuu laajasti sen puolesta, että taiteen ja kulttuuritoiminnan avulla voi löytää keinuja

hyvinvoonnan lisäämiseksi. Prof. Antti Karisto puhuu näkymättömästä sosiaalipoliitikasta. Tärkeä askel ymmärryksessä tähän suuntaan on sosiaali- ja terveysministeriön ja opetus- ja kulttuuriministeriön yhteinen, 17.12.18 julkaistu suositus toimista, joiden avulla edistetään kaikkien väestöryhmien taiteen ja kulttuurin saatavuutta ja saavutettavuutta sosiaali- ja terveydenhuollossa sekä hyvinvoonnan ja terveyden edistämisenä.

Suosituukset on kirjattu tulevaisuuden maakunnille ja kunnille, mutta julkaisussa on hyviä toimenpide-ehdotuksia heti toteutettavaksi. Taide ja kulttuuri liitetään kunta- ja palvelustrategiaan sekä osaksi hyvinvoontikertomustyötä. Lisäksi varmistetaan taide- ja kulttuuritoiminnan integrointi sosiaali- ja terveyspalveluihin ja tunnistetaan yhdyspinnat ja mahdollisuudet eri toimijoiden kanssa. Myös elinympäristön merkitys on

huomioitu, sillä yhtenä toimenpiteenä esitetään, että määräosa rakennushankkeiden kustannuksista varataan kohteen taidehankintoihin. Toimenpiteet suositellaan kirjatavaksi eri toimijoiden yhteiseen kulttuurihyvinvoitsisuunnitelmaan. Ilahduttavaa on, että Kauniaisissa kulttuuri on jo nyt mukana toiminnassa monella tavalla.

Alussa kuvaamassani konsertissa muistui mieleen vaikuttava hetki joulukuun alussa, jolloin Villa Bredan ryhmäkotien asukkaille järjestettiin kattoterassilla illan hämärtyessä hyvä mieltä tuottanut glögi- ja laulutilaisuus. Suunnittelemme nyt yhteislaulutilaisuuksien järjestämistä Villa Bredan asukkaille ja muille kuntalaisille, ensimmäinen on 1.2. klo 13 ja kesän kunniaksi lauletaan Villa Bredan kattoterassilla.

ULLA TIKKANEN
SOSIAALI- JA TERVEYSJOHTAJA

Kultur ger välmående, glädje och upplevelser

SE JULKONSERTEN Änglasång i mörkret i Grankulla kyrka under årets mörkaste dagen 22 december skapade julstämning. Johanna Almark-Manninen & JAM Ensemble förvandlade med sin musik årets mörkaste dag till en upplevelse. Både publiken och artisterna njöt synbarligen av det musikaliska fyrvärmekeriet. Konserten bevisade än en gång det som det redan finns mycket forskningsbevis om: kulturupplevelser ökar känslan av samhörighet, ger glädje och välmående.

Konst och kulturverksamhet förknippas med många sociala verkningar både på individ-, samfunds- och samhällelig nivå. Den lindrar ensamhet, gynnar socialt deltagande, stärker delaktighet och förebygger utslagning. Den är också kopplad till aktivt medborgarskap; det finns en koppling mellan kulturellt deltagande och röstringsaktivitet samt frivilligarbete.

Assi Liikanen identifierade i sin doktorsavhandling (2003) fyra konst- och kulturelement som påverkar välmåendet. För det första berikar konsten livet genom erfaren-

heter och betydelsefulla upplevelser. För det andra är konst förknippad med en upplevelse av bättre hälsa och välmående. Dessutom föder konst och kultur en känsla av samhörighet och skapar nya relationer samt ökar trivseln i levnads- och arbetsmiljön.



Man har också framfört att kopplingen mellan kultur och välmående inte är så rätlinjig och vattentät. Det är kanske snarare skillnader i social ställning än konsten som påverkar? Forskningen vittnar ändå på bred front för att konst och kultur kan bidra till att hitta olika sätt att öka välmåendet. Professor Antti Karisto talar om osynlig socialpolitik. Ett viktigt steg att öka förståelsen för det här är Social- och hälsovårdsministeriets samt Undervisnings- och kulturmästeriets gemensamma rekommendation 17.12.2018 för att förbättra tillgången och tillgängligheten av konst och kultur inom social- och hälsovården för alla samhällsgrupper samt öka människornas välbefinande och hälsa.

Rekommendationerna är ämnade för de framtida landskapen och kommunerna men där finns också bra åtgärdsförslag som kan förverkligas genast. Konst- och kultur kopplas till kommun- och servicesstrategin samt till en del av välfärdsberättelserna. Dessutom säkrar man att konst- och kulturverksamhe-

ten integreras med social- och hälsovårdsjänsterna och identifierar kontaktytor och möjligheter med olika aktörer. Man har också tagit betydelsen av livsmiljön i beaktande eftersom en av de föreslagna åtgärderna är att en viss andel av byggmedlen anslås till konstanskaffningarna till byggnaderna. Man rekommenderar att åtgärderna förs in i de olika aktörernas gemensamma kulturvärldsförslag. Glädjande är att kulturen i Grankulla redan nu är med i verksamheten på många olika sätt.

Under konserten jag beskrev här ovan kom jag att tänka på en stämningsfull stund i skyningen i början av december. En sineslyftande glögg- och sångstund ordnades på Villa Bredas takterass för de boende på grupphemmen. Vi planerar nu allsång för Villa Bredas boende och Grankullaborna, den första 1.2 kl. 13, och sommaren till ära sjunger vi på terrassen.

ULLA TIKKANEN
SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSDIREKTÖR
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

900 € KUUKAUSIOSTOT = MÅNADSINKÖP = 5 % BONUSTA BONUS

Ostokset/kk inköp/mån	Bonus %	Bonus/kk Bonus/mån	Bonus/voosi Bonus/då
900 €	5 %	45 €	540 €
800 €	4,5 %	36 €	432 €
700 €	4 %	28 €	336 €
600 €	3,5 %	21 €	252 €
500 €	3 %	15 €	180 €
400 €	2,5 %	10 €	120 €
300 €	2 %	6 €	72 €
200 €	1,5 %	3 €	36 €
50 €	1 %	0,5 €	6 €

Esimerkkilaskelma ei sisällä tankausostojakin, joista maksetaan tankausbonusta. / Exemplet innehåller inte tankningsköp. På dessa utbetalas tankningsbonus.



Alensimme pysyvästi Osuuskauppa Varuboden-Oslan bonusrajoja. Vi sänkte permanent Handelslaget Varuboden-Oslas bonusgränser. Tarkista uudet bonusrajat: / Kontrollera dina nya bonusgränser: vbo.fi

VARUBODEN SOSLA

**TERVETULOA S-MARKET GRANIIN
VÄLKOMMEN TILL S-MARKET GRANI**



*Fazer Leipomo
Meillä leivotaan
7 päivänä viikossa!*

*Fazer Bageri
Vi bakar
7 dagar i veckan!*

S MARKET
Sinua.

S-market Grani
Kauniaistentie/Grankullavägen 7
Puh./Tfn. 010 762 6730
(0,0828 €/puheli/samtal + 0,1199 €/min)
Arkisin 7-22 Vardagar
Lauantaisin 8-22 Lördagar
Sunnuntaisin 9-21 Söndagar

 **BONUSTA
JOPA
5%**
s-kanava.fi

N&G
NICE & GUYS KUNTOSALI

Kauppakeskus Granin 2.krs
Vi betjänar även på svenska!

Vielä ehdit tuoda 2018 liikuntasetelisi meille, aina 14.1 asti!

AVOIMET OVET ma 14.1 klo 16-20

Avoimet ovet tarjous:
Liittyminen ja tammikuun treenit 0€!*

*Norm 59€/kk, liittymismaksu 39€.
Kuntosalissa naisille ja miehille. Avoinna 05-22 vuoden jokaisena päävänä. 59€/kk, ei pitkää sitoutumista.
niceandguys.fi asiakaspalvelu@niceandguys.fi 050 525 7735

Kiinnostaako ilmoitus netissä?

Laskimme bannerin hintaa. **Uusi hinta** on 150 € + alv/viikko.
Alennus -50 %, jos on vähintään ¼ sivun ilmoitus paperilehdessä tai jos olet vuosisopimusasiakas.

Intresserad av annons på webben?

Vi sänkte bannerpriset. **Nytt pris** är 150 € + moms/vecka.
Rabatt -50 % om du har en minst en ¼ sidas annons i papperstidningen eller om du har årsavtal.

Ota yhteyttä • Ta kontakt • 0500 551703 • kaunisgrani.fi

KIINTEISTÖMAAILMA
- vahvin välittäjä
Suomessa

#1 paras hinta-laatusuhde
#1 välittäjien osaaminen ja ammattimaisuus
#1 ostajan huomioiminen
#2 luotettavuus
#1 kiinteistövälitysalan palveluiden uudistaminen
#1 parhaat verkkopalvelut
#1 paras markkinoinnin näkyvyys ja ammattimaisuus

Lähde: Innolink Research paneelitutkimus 2018 (n=1003)

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen
Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen
• (09) 2311 0300 • kauniainen@kiinteistomaailma.fi

 **Kiinteistömaailma**

PÄIVÄKIRJA DAGBOKEN

agenda

Tapahtuu Kaunaisissa Det händer i Grankulla

■ 16.1 KESKIVIIKKO ONSDAG

EKUMEENINEN RUKOUSHETKI klo 18.30 Kauniaisten metodistikirkossa. Järj. Metodistiseurakunta ja Kauniaisten suom. srk.

EKUMENISK BÖNSTUND i Betlehemskyrkan kl. 18.30. Arr. Grankulla sv. metodistförsamling och Kauniaisten suom. Srk.

■ 23.1 KESKIVIIKKO ONSDAG

ENGLISH DISCUSSION GROUP Want to meet interesting people? Come join a weekly discussion group in English. With coffee..., of course. Wednesdays 18:30–20:00 Kauniainen Church, Kavallintie 3. Wed 23.1. *Forgiveness: What is and what is not?* Meetings are run by Tia Sahrakorpi and pastor Kari Kuula, tel. 050 590 8308. Wed 30.1. How to give critical feedback and agree to disagree?

■ 26.1 LAUANTAI LÖRDAG

OLENNAINEN -TAPAHTUMA klo 12–16 Kauniaisten kirkolla. Naisten iltpäivässä alustukset tunteista, selviytymisestä ja yhdestä Raamatun naisesta. Alustusten lomassa keskustelua ja musiikkia. Mukana Anne Pohtamo-Hietanen, Aino Viitanen, Raija Pelli ja Anna-Kaisa Tuomi. Musiikista vastaavat Sirkku Laurila ja Anna Marte. Keittolounas ja kahvi, yht. 10 €. Ilmoittautuminen 23.1. menn. p. 050 500 9000 tai kauniaisen.suom.srk@evl.fi Mahdolisesta lastenhoitorupeesta pyydetään kertomaan ilmoittautumisen yhteydessä. Tilaisuus toteutetaan yhdessä Suomen Raamattuopiston kanssa.

MÅBRA-KVÄLL för mammor i Sebastos kl. 17. Anmälningar till Yvonne Fransman, tfn 050 443 0045 eller yvonne.fransman@evl.fi, senast 18.1. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 27.1 SUNNUNTAI SÖNDAG

KONSERTTI klo 18 Kauniaisten kirkossa, Janne Oksanen, piano. Vapaa pääsy, ohjelma 10 € / 5 €. "Chopinin pianosonaatti nro 3 h-mollti op. 58 on yksi merkittävämpi pianoteoksia kautta aikojen. Se yhdistää kihkeän draaman ja taivaallisen kauneuden ilmiömäisellä tavalla. Pianisti Janne Oksanen esittää teoksen tuoden siihin vertailukohtia kahdesta eri maailmasta. Vaihtoehtoisia todellisuusia tarjoavat Clara Schumann ja Magnus Lindberg."

KONSERT i Grankulla kyrka kl. 18. Janne Oksanen, piano. Fritt inträde, programblad 10/5 €. Chopin-Schumann-Lindberg

MÅNDAGAR kl. 14.00 Casaträff i gillestugan, Bolagsv. 31 start 14.1. Söndagar kl 11.00 Gudstjänst, Bolagsv 33. Arr Grankulla sv metodistförsamling.

Ett varmt tack till alla som deltog i Betlehemskyrkans julinsamling för hjälpbeförande barnfamiljer och åldringar! Lämmin kiitos kaikille jotka auttoivat Betlehemkirkon joulukeräyksessä vähävaraissille perheille ja vanhuksille: Deli Rasoi, Hali, MuschAmore, Pannacotta, Balancing therapy, Horne in garden, Ur&guld, Loiste yoga, Moms, Kotipizza, Deli, K-Supermarket, S-market, Johanna Kilkka, Moa&Jänis, Johanna, och alla övriga som hjälpt. Grankulla svenska metodistförsamling.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

Rakas äitimme ja mummumme
LKT, ihotutilääkäri

Kirsti Maria NIEMI

o.s. Hietala

* 12.2.1931 Tampere
† 9.12.2018 Kauniainen

Kaivaten ja kiittäen
**Johanna, Suvi, Jesper, Mikko ja Tiina
Esko**
**Ulla, Timo, Eeva Maria, Kalle ja Ville
sukulaiset ja ystävät**

Ystävällisenä kutsuna ilmoitamme, että muistelemme
Kirsti Mariaa muistotilaisuudessa Kauniaisten
Vallmogårdissa, Valmukuja 3, lauantaina 26.1.2019 klo 14.
Siunaus on toimitettu Ruovedellä.

elämänkaari livsbågen

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Kastettu
Willjam Anton Jean Minkkinen, Onni Samuel Helistikangas,
Otto Onni Kalle Hernetkoski

Kuollut
Kirsti Maria Niemi 87 v.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Döda
Harry Fredrik Jahn 83 år
Carl Gunnar Duncker 89 år

uutiset nyheter



KAUNIAINEN NEW YORK TIMES-LEHDEN SIVUILLA

Siellä on kylmää, pimeää ja parkkipaikat ovat vähissä. Mutta onko tämä suomalainen kaupunki maailman onnellisin? Nämä otsikoi New York Times juttunsa Kaunaisista.

– Kauniainen ja Suomi kuuluvat varmasti rauhallisimpiin paikkoihin mistä olen raportoinut, sanoi New York Timesin (NYT) kansainvälinen kirjeenvaihtaja Patrick Kingsley Kaunis Granille kun hän kävi kaupungissa syksyllä.

Hän kävi Kaunaisissa, koska haluaa raportoida maailman onnellisimmasta maasta Suomesta, ja Kaunaisista, kaupungista, jossa asukkaat ovat tytyväisimpiä tutkimusten (YK-raportti ja EPSI Rating) mukaan.

Hän tapasi parisenkymmentä asukasta, virkamiestä ja poliitikko parin päivän aikana ja kertoo artikkelissa kokemuksestaan.

Lue koko artikkeli englanniksi www.kaunisgrani.fi kautta.

UUSI YSTÄVÄPIIRI®-RYHMÄ ALKAA KAUNIAISISSA

Ystäväpiiri-toiminta on Vanhustyön keskusliiton kehittämää iäkkäille suunniteltua ryhmätoimintaa. Ryhmän tavoitteena on lievittää yksinäisyden tunnetta ja auttaa ryhmäläisiä löytämään uusia ystäviä.

Uusi Ystäväpiiri-ryhmä aloittaa keskiviikkona 6.3. klo 13.30–15.30 Villa Bredan palvelukeskuksessa, Päivätoiminnantiloissa, 2. krs. Ryhmä kokoontuu yhteensä 12 kertaa 29.5. saakka.

Ryhminohjaajat haastattelevat osallistujat helmikuussa viikkojen 7–8 aikana. Haastattelut tehdään siksi, että ryhmäläiset olisivat kiinnostuneet mahdollisimman samantyyppisistä aiheista. Ryhmässä voi olla korkeintaan 8 ryhmäläistä. Ohjaajat ovat Ystäväpiiri-ohjaajakoulutuksen käyneitä Kauniaisten kaupungin vanhuspalvelun työntekijöitä.

Lisätietoja ja ennakoilmotautumiset haastatteluun ohjaajille viimeistään perjantaina 8.2.:
Saila Helokallio, toiminnanohjaaja, Villa Bredan palvelukeskus, puh. 050 3082 452 ja
Pirkko Myyryläinen, päävatoiminnanohjaaja, Villa Bredan palvelukeskus, p.050 414 7883.

LAPSEN KANSSA PÄIVYSTYKSEEN?

Terveyskylän lastentalon chat-palvelu ja orenavigaattori auttavat HUS-alueella asuvien huoltajien on mahdollista keskustella päivystävän lasten sairaanhoitajan kanssa chatissa lapsen terveyteen liittyvistäasioista. Chattiin kirjaudutaan verkkopankkitunnusilla, palvelu kysyy kirjautumisen jälkeen myös lapsen henkilötunnusta. Sairaanhoitaja vastaa kysymyksiin arkisin klo 8–19.30 ja viikonloppuisin klo 12–19.30 puolen tunnin sisällä siitä, kun chat-viesti on lähetetty. Chatissa hoitajat vastaavat suomeksi ja ruotsiksi. Chatin lisäksi lapsen perusterveen lapsen oireiden arvioinnin avuksi Lastentalossa on käytettävissä sähköinen orenavigaattori. Palvelut ovat käyttäjille maksuttomia.

Kts myös www.terveyskyla.fi

OSALLISTU JA VAIKUTA!

Kauniaisten kaupunki ottaa piakkoin käyttöön uuden helppokäytöisen vaikuttamiskanavan. Kyseessä on maksuton sovellus joka on ladattavissa älylaitteisiin. Sovelluksen älylaitteisiin lataavat asukkaat pääsevät pikakyselyjen kautta vaikuttamaan kaupungin kehittämiseen. Samalla kaupunki tiedottaa ajankohtaisista asioista palvelun kautta. Palvelua voi käyttää myös tietokoneella, jolloin palveluun pääsee kaupungin kotisivulta käsin.

Uusi asukaskanavamme tarvitsee nimen! Nimen tulisi mieluiten olla lyhyt ja toimia molemmilla kielillä. Lähetä oma ehdotuksesi meille osoitteella www.kauniainen.fi/osallistu

GRANKULLA I NEW YORK TIMES

Där är kallt, mörkt och det finns få parkeringsplatser. Men är den här finländska staden världens lyckligaste? Så här rubricerar New York Times sin artikel om Grankulla. Artikeln publiceras i julnumret och den kan läsas här:

– Grankulla och Finland hör nog till de lugnaste platserna jag rapporterat från, sade Patrick Kingsley, internationell korrespondent på New York Times till Grankulla när han besökte staden i höstas.

Han besökte Grankulla för han ville rapportera från det lyckligaste landet i världen, Finland, och Grankulla, staden där invånarna är mest nöjda, enligt undersökningar (FN-rapport och EPSI Rating) han läst.

Under dagarna mötte han ett tjugotal invånare, tjänstemän och politiker. Han skriver om mötena med dem i artikeln.

Läs hela artikeln på engelska via www.kaunisgrani.fi

EN NY YSTÄVÄPIIRI®-GRUPP STARTAR I MARS

Ystäväpiiri/Vänkretsen-verksamheten har utvecklats av Centralförbundet för de gamla väl ry. Det är målinriktad gruppverksamhet för äldre vars syfte är att lindra ensamhetskänsla och hjälpa deltagarna att hitta nya vänner.

En ny finskspråkig Ystäväpiiri-grupp börjar i Grankulla onsdagen 6.3. kl. 13.30–15.30 i Villa Bredas servicecenter i dagverksamhetens utrymmen, 2 vån. Gruppen samlas sammanlagt 12 gånger ända till slutet av maj. Gruppens ledare intervjuar deltagarna under vecka 7–8 i februari. Intervjuerna hålls för att deltagarna skulle vara intresserade av likartade ämnen. I gruppen ingår max 8 deltagare. Ledarna har gått en Ystäväpiiri-ledarkurs och arbetar för Grankulla stads äldreomsorg.

Information och förhandsanmälningar till intervjun senast fredagen 8.2:

Saila Helokallio, verksamhetsledare, Villa Bredas servicecenter, tfn 050 3082 452 eller
Pirkko Myyryläinen, ledare för dagverksamhet, Villa Bredas servicecenter, tfn 050 414 7883.

BARN I BEHOV AV JOURVÅRD?

Du kan få hjälp i chattjänsten i Lastentalo i Hälsobyn på nätet I Lastentalos chattjänst kan vårdnadshavare i HNS-området diskutera frågor om barnets hälsa med en jourhavande sjuksköttare. Du loggar in i chatten med dina bankkoder, och efter inloggningen ska du också uppgive barnets personbeteckning i tjänsten. Sjuksköttare besvarar frågor i tjänsten på vardagar kl. 8.00–19.30 och veckoslut kl. 12.00–19.30. Sjuksköttarna svarar inom en halvtimme från att du har ställt en fråga, och chatten fungerar på finska och svenska. Utöver chatten finns det en e-tjänst där du kan få hjälp att bedöma symptom hos ett annars friskt barn. Tjänsterna är avgiftsfria.

Läs mera på www.terveyskyla.fi

DELTA OCH PÅVERKA!

Grani tar snart i bruk ett nytt och lättillgängligt sätt för invånarna att delta och påverka. I praktiken är det en avgiftsfri applikation som du kan ladda ner i din smarttelefon. Appen är en gemensam kanal för Graniborna och Grankulla stad, där vi tillsammans utvecklar vår stad. Staden kommer dessutom att använda appen som en av sina kanaler för information om aktuella ärenden och lägga ut snabbenkäter till invånarna. Den nya tjänsten kommer också att vara tillgänglig via stadens webbplats.

Nu behöver vi ett namn för vår nya invånarkanal! Namnet ska gärna vara kort och fungera bra på båda språken. Tyck till och skicka in ditt förslag på www.grankulla.fi/delta

Seuraa viimeisimpia uutisia Kaunaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi

Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa bibban tipsar

FI HYÖNTEISKOKKI ja pienpanimoyrittäjä Topi Kairenius on hyönteisruoan pioneereja Suomessa. Hänen kirjansa, kansainvälistikin ainutlaatuinen *Hyönteiskokki* (2018) kertoo hyönteisten tuomisesta turvalliseksi ja maittavaksi ruokavahtioehdoksi. On arvioitu, että parinkymmenen vuoden kuluessa 40 prosenttia ravinnoksi käytetystä lihasta korvataan muilla ruoka-aineilla, muun muassa hyönteisillä. Kaireniuksen esitys sopii niin aloitteleville hyönteissyyjille kuin aiheeseen jo perehtyneille. Esityksen lisäksi tarjolla on hyönteismaistisia halukkaille. Varaa mukaan ennakkoluulotonta mieltä ja tule tutustumaan! **Kirjastossa**, ti 22.1. klo 18.00.

SE INSEKTSKOCKEN och mikrobryggaren Topi Kairenius hör till pionjärerna för ätbara insekter i Finland. Hans bok *Hyönteiskokki* (2018) är unik också ur ett internationellt perspektiv och presenterar hur insekter kan användas i maten på ett säkert och tilltalande sätt. Inom ca tjugo år borde vi ersätta 40 procent av vår köttkonsumtion med andra råvaror, lyder en uppskattning, och insekter kan vara ett sådant substitut. Kairenius berättar om ämnet både för nybörjare och längre hunna. Den som vill kan också testa smakprov på insektmat. Släng fördomarna över bord och kom med! **På finska. I biblioteket, tis 22.1 kl. 18.00.**



suosittelemme vi rekommenderar

OlenNainen-tapahtuma Kauniaisten kirkolla

FI ILTAPÄIVÄÄN kutsutaan kaikenikäisiä naisia tapahtuman nimen mukaisesti olennaisten asioiden äärelle. Kyseessä on kohtaamispalika, jossa elämää, arkea, uskoa ja itseä tarkastellaan naisen näkökulmasta. Iltapäivään kuuluvat **Aino Viitases ja Anne Pohtamo-Hietasen** luentotunteista ja arjessa selviytymisestä, yhden Raamatun naishahmon elämäntarina, yhteistä keskustelua, musiikkia ja ruokailua.

OlenNainen-tapahtumia on järjestetty vuodesta 2015 lähtien ympäri Suomea. Nyt tapahtuma järjestetään ensimmäisen kerran Kaunaisissa yhteistyössä seurakunnan kanssa,

kertoo Suomen Raamattuopiston naistyön koordinaattori Anne Pohtamo-Hietanen.

– Kun naiset kokoontuvat yhteen tärkeiden asioiden äärelle kyselemään, miettimään ja kuuntelemaan toisiaan, syntyy oivalluksia ja syvä yhteyttä, hän jatkaa.

Tilaisuuden juontavat **Raija Pelli ja Anna-Kaisa Tuomi**, musiikista vastaavat **Sirkku Laurila ja Anna Marte**.

OlenNainen-tapahtuma 26.1. klo 12-16. Keittolounas ja kahvi 10 €. Ilmoittautuminen 23.1. mennessä kauniaisten suom.srk@evl.fi tai 050 500 9000.



Anne Pohtamo-Hietanen kutsuu kirkolle OlenNainen-tapahtumaan.

Iuontonurkka heniks hörna

HENRIK BREMER



FI GALLTRÄSKIN komea ruovikko on ollut juuri tämän kokoisen niin kauan kuin muistetaan. Tästä huolimatta alueella ei ole nähty rytikerttusia eikä ruokokerittusia. Ehkä alue on liian suppea houkutellakseen näitä ruo'oissa eläviä lintuja.

f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.

SE DEN STÄTLIGA vassruggen i Gallträsk har funnits så länge man minns med samma omfång. Detta till trots har varken rör- eller sävsångare iakttagits här, området är kanske för begränsat för att vara lockande för dessa vass- och sävbyggare.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.

kolumni kolumnen



FI LÄHES kaikki kaunialaiset tuntevat Jorma Österholmin. Rauhainen ja hyväntuulinen mies on seisinyt kello- ja kultaliikkeessään vuosikymmeniä.

Loppuvuodesta 2018 hänen olemuksensa muuttui.

– Meillä oli suuret odotukset, mutta viisi viime kuukautta ovat olleet hiljaisimpia 52:n vuoteni aikana, Jorma kertoo Kaunis Granissa 29.11.

Viisikymmentäkaksi vuotta on pitkä aika. Niin pitkä, että heikottaa. Mutta vielä enemmän heikottaa ajatus siitä, että joku on onnistunut sössimään asiat niin perinpohjaisesti, että kaupungin keskustan läheä kaikki vaiheet nähnyt yrittäjäkin kalpenee.

Kauppakeskuksen toimeliaat yrittäjät taivastelevat liiketilojen vuokratasoja, wc-tilojen puitetta ja ennen muuta sitä, että heidän melpiteensä kaikuvat kuuroille korville. Kauppakeskusta hallinoivan Newsecin kyky saada uuteen kauppakeskukseen vauhtia ja vilinää on hyvästä syystä asetettu kyseenalaiseksi.

Ei voi kuin ihmstellä täitä hölmäläisten hommaa. Kenen etua tyhjät liiketilat palvelevat?

Kauniainen ei ole haasteineen yksin. Pääkaupunkiseutu kasvaa hurjaan vauhtia. Kauppakeskuksia nousee kuin sieniä sateella, vessalla tai ilman. Päättäjien ja grydereiden pyhässä liitossa luvataan kaikkea hyvää kaikille.

Heidän oppinsa mukaan, asiakaspula ratkeaa rakentamalla lisää asuntoja ja lisää asuntoja ei voi rakentaa ellei ole kunnon kauppakeskusta. Kyseenalaistan voimakkaasti tästä suuruuden ekonomiaa. Kuka enää puhu asumisviihtyydestä? Onko vähemmän sittenkin enemmän?

Kaunaisissa on vuosia rakennettu omakotitalotontit täyteen epäesteettisiä akvaarioita, jotka ovat kivasti vieri vieressä niin, että naapurit voivat kävellä, kunhan muistavat avata ikkunat ensin. On turha ihmstellä, miksi joku halua asua näin – meitä on joka junaan. Sen sijaan on kysyttävä, millä logiikalla toimii sellainen kaupunki, jonka kaava ja poliittikaa mahdollistavat tällaisen kehityksen.

Käärmeenmuotoista taloa odotellessa keskusta kipuilee parkkipaikojen ja asiakaskodon kanssa. Lupasinkin kolumnissani tässä lehdessä vuonna 2006, että mikäli Kauniaisten keskustan rakennusfilosofia osoittautuu menestykseksi, syön oman lakkini. Lakki on edelleen syömättä.

JAN ANDERSSON

Toimittaja Jan Andersson kirjoittaa ajoittain kolumniota **Kaunis Graniin**. Vuorotellen suomeksi ja ruotsiksi.

Journalisten Jan Andersson skriver då och då kolumner i **Kaunis Grani**, turvis på finska och svenska.

Joukkuepeliä keittiössä ja jalkapallokentällä

Miten löytää vastapaino vaativaan ja aikaavievaan työhön? Harrastuksen kautta. Harrastuksen, joka vaati yhtä kokonaivaltaista asennetta. Tämä on vapaa-ajallaan jalkapallovalmentajana toimivan huippukokki Pekka Terävän resepti. Hän yrittää olla sataprosenttisesti läsnä sekä työssään että vapaa-ajallaan.

Terävä on ravintola-alan monitaituri, ja hänellä on muun muassa Michelin-palkittu Olo. Hän on myös ollut aktiivinen Suomen kokkimaajoukkueessa, palkittu vuoden kokkinna ja saanut kansainvälistä palkintoja.

Hänen toinen intohimonsa on jalkapallo. Hän pelaa ikämiesten jalkapalloa ja on GrIFK:n junioripelaajien maali-vahtivalmentaja.

– Haluan, että vastapaino löytyy jostain ihan täysin toisesta tekemisestä. Itse keittiötyöhän on rentouttavaa ja mukavaa, mutta aikatauluttaminen ja kaikki valmistelut luovat stressiä. Nautin aina, kun menen poikien kanssa kentälle, siinä mieli vapautuu ihan toisella tavalla ja huumaa, että rentoutuu ja nauttii.

– Olen hyvä siinä, että livistän heti, kun on mahdollisuus ja käytän ajan hyväksi jalkapallon puolella.

Viime vuonna hän valmensi yhdessä Vesa Nuoralan, Daniel Stevensin ja Harri Stenlundin kanssa neljää vanhempien junioreiden joukkueita. Kausi oli tuloksiltaan täysosuma, mutta ei ollut helppoa saada aika riittämään.

– Tämä kausi oli haastava, yli 80 peliä kauden aikana. Jos joku ajattelee ryhtyä vastaan, niin sanoisin ettei kannata, on aika kova homma. Koko ajan aikamoina narulla kävelemistä aikataulujen kanssa. Mutta selvittiin ja lopputulos oli hyvä.

Tavoite: Positiivinen kierre

Pekka Terävä on pelannut jalkapalloa pienestä pitäen, ja eteni aina TPS:n edustusjoukkueeseen asti. Suuri läpimurto kuitenkin jää saavuttamatta. Ravintolamaailmassa hän on päässyt pidemmälle, ja hän on aktiivisesti tehnyt työtä nostakseen Suomen mainetta ruokamaana.

– Meillähän on tekemisen taso aivan järjettömän kova, meidän tähtipaikat kestävät hyvin vertailua Keski-Euroopan vastaaviin ravintoloihin, ja kokkisoissa menestys on ollut äärettömän kovalla tasolla. Mutta ruokamaana meistä ei tiedetä. Tämä on iso viesti, mitä olen yritynyt viedä eteenpäin 30 vuotta.

Hän näkee useita yhtäläisyysyksiä huippuravintolan ja jalkapallojoukkueen työssä.

– Se mistä opit, on virheen kautta. Virheiden kautta opimisprosessi etenee. Mutta meidän kulttuurissa virhe on usein hyvin dramaattinen, pitäisi olla päävastoin - virhe on se mistä ammennetaan, koska se on esimerkki siitä, miten me voidaan parantaa.

Maalivahtioppilailleen Pekka Terävä korostaa kokonaisuuden näkemistä sen sijaan, että keskittyy yksittäisiin suorituksiin. Häntä kiehtoo ennen kaikkea henkinen puoli ja joukkuepeli. Todella ratkaiseva tekijä sekä keittiössä että jalkapallokentällä on luoda onnistumisen kierre.

– Jos katsotaan jalkapallon mahtimaata Saksaa, niin eihän ne taidot ole hävinneet mihinkään. Kysymys on siitä, että onnistumisen kierrettä ei ole syntynyt.

– Joukkue-urheilu vaatii sen. Kun yksilö hoitaa oman tonttinsa ja onnistuu siinä, niin se tarttuu seuraavaan, seuraavaan ja seuraavaan. Se on joukkueurheilun ja yksilourheilijan iso ero. Se on isompi kokonaisuus.

PETTER GRÖNING
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ



Kokki ja ravintoloitsija Pekka Terävä, 51

Suosikkiruoka: Kauden mukaan. Tammikuussa made, madekeitto vie kielen mennenään!

Suosikkiseura: TPS, Hammarby, Ipswich.

Suosikkipelejät: Mosa ja Leroy Sané. Siinä on kakso mielenkiintoista ja lahjakasta nuorta kaveria, jännä nähdä missä menevät viiden vuoden kuluttua.

Jalkapallouran kohokohta: Ystävydet vuosien takaa, jotka ovat kantaneet tähän päivään asti.

Pekka Terävän uusin projekt on ravintola Nude, joka keskittyy viinin ja ruoan yhdistämiseen.

Pekka Teräväs nyaste projekt är restaurangen Nude som fokuserar på kombinationen av vin och mat.





JAN SNELLMAN

Pekka Terävä gick med i GrIFK:s verksamhet för några år sedan. Han säger att fotbollen i Grankulla mår bra och att förhållandena är i skick, men efterlyser mer kontakt mellan representationslaget och juniorerna.

Pekka Terävä liittyi GrIFK:n toimintaan muutama vuosi sitten. Hän mielestäni Kauniaisten jalkapallo voi hyvin ja puitteet ovat hyvät, mutta perääntkuuluttaa lisää yhteyksiä edustusjoukkueen ja juniorien välillä.

Lag spel i köket och på fotbollsplanen

Hur balansera upp ett fordrande och tidskrävande jobb? Genom en hobby som kräver en lika helhjärtad inställning. Det här receptet bjuter toppkocken Pekka Terävä på som är fotbollstränare på fritiden. Han försöker vara hundraprocentigt närvarande både på jobbet och fritiden.

Terävä är en mångsysslare inom restaurangbranschen och står bland annat bakom den Michelinbelönade restaurangen Olo. Han har också varit aktiv i Finlands kocklandslag, belönats som årets kock och fått internationella utmärkelser.

Den andra stora passionen i hans liv är fotbollen. Förutom att han själv spelar veteranfotboll är han aktiv i GrIFK:s juniorfotboll som målvaktstränare.

– Jag vill ha en motvikt som utgörs av något helt annat. Jobbet i köket är ju avkopplande och roligt, men alla tidtabeller och förberedelser skapar stress. Jag har alltid njutit av att vara på fotbollsplanen och märker att det hjälper mig att koppla av.

– Jag är skicklig i att smita då jag får en chans till det och använder den tiden till fotboll.

I fjol tränade han fyra lag i de äldre juniorerna tillsammans med Vesa Nuorala, Daniel Stevens och Harri Stenlund. Säsongen var en jackpot resultatläggigt sett men att få tiden att räcka till var inte det lättaste.



– Det var en utmanande säsong med över 80 matcher. Om någon överväger att ta sig an ett liknande paket så kan jag inte rekommendera det. Det var en svår balansgång, men det gick vägen och slutresultatet blev bra.

Målet: En positiv spiral

Pekka Terävä har spelat fotboll sedan han var liten och avancerade ända till TPS representationslag under sin aktiva karriär, men det stora genombrottet uteblev. I restaurangvärlden har han nått längre och har jobbat aktivt för att höja Finlands anseende som matland.

– Vi är på en mycket hög nivå, våra stjärnrestauranger är minst lika bra som motsvarande restauranger i Centraleuropa och i kocktävlingarna har vi klarat oss väldigt bra. Men som matland är vi inte kända. Det här är något jag jobbat för i 30 år.

Han ser många likheter mellan jobbet i en toprestaurang och i ett fotbollslandslag.

– Vi lär oss ofta via våra misstag, de sätter fart på inlärningsprocessen. Men i vår kultur har vi en ganska dramatisk syn på misstag, det borde vara tvärtom – misstagen sporrar oss genom att ge exempel på var vi kan förbättra.

För sina målvaktsadepter betonar Pekka Terävä vikten av att se helheten i stället för att fokusera på enskilda prestationer. Han fascineras framförallt av den mentala biten och lagspelet. En helt avgörande aspekt både i köket och på fotbollsplanen är att lyckas skapa en positiv spiral.

– Om vi tar Tysklands landslag som exempel, inte har de förlorat sin förmåga att spela fotboll. Men de har inte fått till en positiv spiral.

– Det är ett måste i lagidrotten. När en individ sköter sin uppgift och lyckas så smittar det av på nästa och nästa och nästa. Det här är skillnaden mellan lagsporter och individuella grenar, det handlar om större helheter.

PETTER GRÖNING

Kocken och krögaren Pekka Terävä, 51 år

Favoritmat: Enligt säsongen. I januari lake, laksoppa är fantastiskt gott!

Favoritklubb: TPS, Hammarby, Ipswich.

Favoritspelare: Mosa och Leroy Sané. Två begåvade unga spelare. Intressant att se var de är om fem år.

Höjdpunkt från fotbollskarriären: De vänskapsband som uppställd under årens lopp och som hållit till denna dag.

Lentoemännästä kosmetologiksi

FI ANNIKA NIITTYLÄ, 40, kyllästyti aikaeroon ja jatkuaan jettagiin ja siirtyi kosmetologiksi. Nyt hänellä on oma yritys Kaunaisissa.

– Aloitin lentoemäntänä Finnairilla 2006. Urani aikana rakastamani elämäntapatyöni luonne muuttui todella paljon raskaammaksi lisääntyneen aikaero- ja kaukolentämisen takia. Minulla ja monella muulla alkoi terveys pettää jatkuvassa jetlagissa olemisen takia, yönnet katosivat aikaeroihin, jatkuva väsymys ja huono olo vaivasi, hän kertoo.

Joten hän päätti vaihtaa alaa. Takataskussa hänellä oli jo kosmetologin ammatti.

– Valmistuin kosmetologiksi vuonna 1999, joten vuosiksi koulunpenkiä kuluttamaan ei tarvinnut lähtää.

Ensin hän oli sopimusyrittäjänä isossa kauneuskeskuksessa. Nyt hänellä on oma yritys, Annikan Salonki. Hän toimii Hiushuone Kristalin kanssa samoissa tiloissa, Kirkkokatu 15:ssa.

– Vuoden 2018 lopulla tunsin olevani kypsä lähtemään kokonaan itsenäiseksi yrittäjäksi. Sopiva toimitila ja liikekumppani löytyivät nopeasti.

Mikä on sinun erityisalasi?

– Vastaanotoillani usein tarinat lentävät ja nauru raikeaa, terapiaa annetaan ja vastaanotetaan. Kuitenkin yksi kosmetologin tärkeimmistä taidoista on ehdottomasti asiakkaan lukeminen, tieto ja tunne, koska on oikea aika hiljaisuudelle ja täydelliselle rentoutumiselle.

Från flygvärdinna till kosmetolog

SE ANNIKA NIITTYLÄ, 40, blev trött på tidsskillnader och konstant jetlag och sadlade om till kosmetolog istället. Nu har hon ett eget företag i Grankulla.

– Jag började som flygvärdinna på Finnair 2006. Under min karriär förändrades livsstilsyrket jag älskade och blev verkligen tungt på grund av fler långa flyg över flera tidszoner. Den konstanta jetlagen ledde till att jag och många andra började få problem med hälsan. Tidsskillnaderna förstörde nattömnens, jag var trött och mårde dåligt hela tiden, säger hon.

Därför beslutade hon sig för att byta bransch. Hon hade redan en kosmetologexamen bakom sig.

– Jag blev kosmetolog 1999 så jag behövde inte nøta skolbänken i åratäl.

Först var hon avtalsföretagare på en stor skönhetssalong. Nu har hon ett eget företag, Annikan Salonki. Företaget finns i samma utrymmen som Hiushuone Kristal på Kyrkogatan 15.

– I slutet av 2018 kände jag att jag var mogen att bli helt självständig företagare. Jag hittade snabbt en lämplig lokal och affärspartner.

Vilket är ditt specialområde?

– Det skrattas och berättas ofta historier på min mottagning, terapi ges och tas emot. Kosmetologens viktigaste egenskap är ändå att kunna tyda kundens behov, att veta och känna när det är rätt tid att vara tyst och slappna av fullständigt.

**JAN SNELLMAN
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ**



Annika Niittylä päätti vaihtaa alaa. Nyt hänellä on oma yritys Kaunaisissa.

Annika Niittylä beslutade att byta bransch. Nu har hon ett eget företag i Grankulla.



JAN SNELLMAN

Sotekören samlar sjungande kommunanställda

NÄR den nygrundade Sotekören har sina övningar möts folk från olika sektorer inom social- och hälsovården i Granulla. Totalt består kören av 10–15 personer.

– Jag är med för att få sjunga och vara tillsammans med andra från staden. Det här här en jättebra ide. Jag har träffat kollegor som jag inte träffat ansikte mot ansikte tidigare, säger Ilse Ekberg från hälsocentralen.

Kören är ett samarbete mellan social- och hälsovårdssektion och musikinstitutet. Den leds av Raisa Rangell, sånglärare vid musikinstitutet.

– Det här en del av medlemmarnas rekreativsverksamhet, säger hon.

Social- och hälsovårdsdirektör Ulla Tikkainen, som är den som kläckt idén, säger att att det här ska vara en kör med låg tröskel. Raisa Rangell håller med och säger att vissa har körbakgrund och andra inte. Körsångarna ska också själva få bestämma repertoaren.

– Jag försöker se till att alla är nöjda. Jag arrangerar stycken som passar kören och dess medlemmar, säger hon.

På det här viset passar sångerna både de som inte sjungit tidigare och de som är mera erfarna körsångare.

– Det funkar bra. Det här är rätt nytt och jag har inte ens träffat alla anmälda, men vi har haft roligt och körmedlemarna har lämnat körtimmen sjungande, säger Raisa.

Enligt henne är det här ett bra sätt att främja arbetshälsan.

– Här träffar man kollegor på ett annat sätt. Undersökningar visar också att körsång ger mycket socialt. Att sjungande tillsammans är t.ex. bästa sättet att förebygga demens, enligt forskare, säger hon.

Kören har tillsvidare inte några konserter inbokade, men Rangell tror att kören kommer att sjunga vid någon tillställning på Villa Breda under våren.

Sjungande planerare

När vi träffas för intervjun under körens tredje övning vid Villa Breda dyker Tanja Kuronen-Norra upp. Hon är körmedlem och har en intressant titel på sin namnbricka: Sjungande planerare.

Det visar sig att hon arbetar som planerare på Villa Breda och en del del av jobbet går ut på att sjunga för de boende i huset. Hon började i november och det handlar om ett försök som pågår åtminstone fram till slutet av april.

– Det här är det underbaraste jobb man kan ha. Att få se att musiken utformar hemliga ingångar även i huvudet hos dem som inte annars kan kommunicera. Det finns de som inte kommer ihåg en enda julstång när man frågar, men sedan när man börjar sjunga kommer de ihåg allt, säger hon.

En annan körmedlem på plats är Kaisa Lenkkeri, som jobbar med administration inom social- och hälsovården.

– Jag tycker att konceptet är härligt, dvs. att man får träffa kollegor från olika områden och sjunga ihop. Det här kommer säkert att bereda deltagarna stor glädje, säger hon.

JAN SNELLMAN

Sotekuorossa kuntatyöntekijät saavat laulaa

FUUDEN Sotekuoron harjoituksissa Kauniaisten sosiaali- ja terveystoimen eri sektorien työntekijät tapaavat toisiaan. Kuorossa on 10–15 laulajaa.

– Olen mukana, jotta saisin laulaa ja tavata muita kaupungin työntekijöitä. Minusta tämä on todella hyvä idea. Olen tavannut työkavereita, joita en ole ennen nähty kasvosten, sanoo Ilse Ekberg terveyskeskuksesta.

Kuoro on sosiaali- ja terveystoimen sekä musiikkiopiston yhteistyön ansiota. Kuoroa johtaa opiston laulunopettaja Raisa Rangell.

– Tämä on osa jäsenten virkistystoimintaa, hän sanoo.

Idean keksijä on sosiaali- ja terveysjohtaja Ulla Tikkainen. Hän sanoo, että kyse on matalan kynnyksen kuorosta. Raisa Rangell on samaa mieltä ja kertoo toisilla olevan kuorotaustaa ja toisilla ei. Laulajat saavat myös itse päättää ohjelmistosta.

– Pyrin siihen, että kaikki olisivat tyytyväisiä. Sovitan lauluja, jotka sopivat kuorolle ja sen jäsenille, hän kertoo.

Näin laulut sopivat sekä niille, jotka eivät ole aiemmin laulaneet kuorossa ettu vähän kokoneemmille laulajille.

– Se on toiminut hyvin. Tämä on aika uutta, enkä ole vielä edes tavannut kaikkia ilmoittautuneita. Meillä on ollut hauskaa. Kuoron jäsenet ovat lähteneet tunnilta laulaen, Raisa sanoo.

Hänen mielestäään tämä on hyvä tapa edistää työhyvinvointia.

– Täällä tapaa työkavereita toisella tavalla. Tutkimusten mukaan kuorolaaminen on myös sosiaalisesti antoisaa.

Tutkijoiden mukaan yhdessä laulaminen on esimerkiksi parasta tapa ehkäistä muistisairauksia, hän kertoo.

Kuorolla ei toistaiseksi ole tiedossa konsertteja, mutta Rangell uskoo, että kevään aikana kuoro laulaa jossain tilaisuudessa Villa Bredassa.

Laulava suunnittelija

Tanja Kuronen-Norra saapuu paikalle kuoron kolmanteen harjoitukseen, kun tapaamme haastattelu varten. Kuronen-Norralla on nimikyltissään kiinnostava titteli: Laulava suunnittelija.

Ilmenee, että hän työskentelee suunnittelijana Villa Bredassa, ja yksi osa työstä on laulaa talon asukkaille. Kyseessä on kokeilu. Hän aloitti marraskuussa ja työ jatkuu ainakin huhtikuun loppuun asti.

– Tämä on ihanin työ mitä voi olla. Saa nähdä miten musiikki luo salareittejä aivoihin myös heillä, jotka eivät osaa kommunikoida muuten. On niitä, jotka kysytäessä eivät muista yhtään joululaulua, mutta kun alkaa laulaa, he muisivat kaiken, hän kertoo.

Toinen kuorolainen Kaisa Lenkkeri työskentelee sosiaali- ja terveystoimen hallinnossa.

– Mielestäni tämä on ihana konsepti eli saa tavata eri alojen työkavereita ja laulaa yhdessä. Tämä antaa varmasti paljon iloa osallistujille, hän sanoo.

JAN SNELLMAN

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Kaunis Grani.

Hänen mukaansa järjestäjät ovat saaneet paljon myönteistä palautetta, ja he odottavat monia osallistujia ei vain omasta koulusta, vain myös muista alueen kouluista.

Koulun rehtori **Niklas Wahlström** sanoi joulukuussa Svenska Yllelle, että koulu arvostaa nuorten aktiivista kannanottoa yhteiskunnallisiinasioihin.

– Periaatteessa pidän siitä, että he osoittavat kantansa. Mutta he ehkä kohdistavat tempauksen väärään suuntaan. Koulut ovat mukana ja tukevat kestävä kehitystä, mutta pojävänti päiväksi koulusta ei ole oikea tapa taitella tämän asian puolesta. Kouluna me emme aio tukea tästä tempausta, hän sanoi Svenska Ylle.

Luokiolaiset lakkolevät ilmaston puolesta

FYMNASIET Grankulla samskolan lukioilaisia odottaa erilainen koulupäivä perjantaina 11. tammikuuta. Monet oppilaista aikovat kerääntyä eduskuntatalon eteen koululakkoon ilmaston puolesta.

– Tuntui siltä, että tämä on ainoa oikea tapa: luoda lakkio ja näyttää, että haluamme saada aikaan muutoksen, sanoo yksi aloitteentekijöistä **Catarina Korkman**.

Gymnasielever klimatstrejkar utanför riksdagen

FRÄDAGEN den 11 januari blir en annorlunda skoldag i Gymnasiet Grankulla samskola. Många elever tänker samlas utanför riksdagshuset för att skolstrejka för klimatet.

– Det kändes att det här är det enda rätta, att skapa en strejk och visa att vi bryr oss och vill skapa förändring, säger **Catarina Korkman**, som är en av initiativtagarna,

till Kaunis Grani.

Hon säger att arrangörerna fått mycket positiv respons och de väntar sig många deltagare inte bara från den egna skolan utan också från andra skolor i regionen.

Skolans rektor **Niklas Wahlström** sade till Svenska Yle i december att skolan uppskattar att ungdomarna aktivt tar ställning till saker som händer i samhället.

– I princip tycker jag att det är bra att de visar engagemang. Men man kanske riktar aktionen mot fel håll. Skolorna är med och stöder en hållbar utveckling, men att man blir borta från skolan en dag är inte det rätta sättet att gå till aktion mot en sådan här sak. Som skola kommer vi inte att understöda det här evenemanget, sade han till Svenska Yle.

Nova nostaa kouluintoa

Rauhallisempaa ja parempi ilmapiiri luokassa. Oppilaat ovat niin innoissaan, että tuskin malttavat odottaa tunnin alkamista. Tämä ja paljon muuta on koulukoira Novan ansiota Kauniaisten ruotsinkielisessä yläkoulussa Hagelstamska skolanissa.

On perjantainaamupäivä ja luokka 7F valmistautuu maantieteen kokeeseen. Oppilaat viittaavat innokkaasti, kun opettaja Lili Lindvall esittää kysymyksiä. Vähintään yhtä innostuneita he ovat, kun koulukoira Nova tulee heidän luokseen hellittäväksi tai leikkimään.

– Koulukoira on hauska, koska jos on ollut huono päivä ja sen jälkeen on tunti Novan kanssa, niin sitä ilahduu heti. On kiva leikkiä sen kanssa tunnilla, sanoo Emma Harsunen.

Hänen kaverinsa Clara Nymark on samaa mieltä. He kerto vat, että koiran takia he ovat innokkaampia menemään tunnille. Kummallakaan ei ole koiraa kotona ja siksi Nova on erityisen rakas.

– Se on melkein kuin oma koira, he sanovat.

Auttaa levottomia lapsia

Nova on 1,5-vuotias kultainenrottaja. Hän tuli nelikuisena pentuna ensimmäistä kertaa kouluun emäntänsä kanssa. Nyt Nova on ollut jo toista vuotta koulukoiran ja tottunut ympäristöön ja ihmisiin.

– Nova antaa seuraa, luo myönteisen ilmapiirin, ja sen takia on ehkä hauskempaa tulla tunnille. Usein oppilaat tulevat luokkaan jo välitunnilla, ja he ovat todella pettyneitä, jos Nova ei ole mukana, Lili Lindvall sanoo.

– Koiraa luokassa on erityisen hyödyllinen oppilaille, joilla on keskittymisvaikeuksia. Sen sijaan, että he häirikövät, heillä on jotain sallittua tekemistä, ja he voivat nousta ylös ja helitellä koiraa.

Novan ansiosta oppilaat liikkuvat myös enemmän välitunnilla, sillä koira on harvoin yksin, kun se on koulupihalla.



Oppettaja Lili Lindvall ja koulukoira Nova.
Läraren Lili Lindvall och skolhunden Nova.

PETTER GRÖNING

Käytännön hyöty

Tunnit, joille Nova osallistuu, voivat hieman vaihdella. Joskus oppilaat ja Nova innostuvat niin, että Lindvallin on käskettävä heitä rauhoittumaan. Toisinaan Novaa väsyttää, ja hän paneutuu lattialle makaamaan nukkuakseen.

Lindvall opettaa maantiedettä ja biologiaa, ja Nova osallistuu ainoastaan hänen tunneilleen ja aina samassa luokkahuoneessa. Nämä allergiset oppilaat eivät häiriinny koirasta koulussa.

Koulukoiria on erilaisia. Joissakin alakouluissa on lukukoiria, joista on hyviä tuloksia.

– Ideana on, että joku kuuntelee ilman etä arvioi ääneen lukemista. Ne joita pelottaa, ja jotka ovat heikkoja lukijoita, voivat kehittyä, kun he saavat lukea jollekulle joka vain kuuntelee.

Novalla ei ole mitään tällaista erityisosaamista, vaan sen pääasiallinen tehtävä on myötävaikuttaa hyvään ilmapiiriin. Tästä on jopa todisteita.

– Tutkimus osoittaa, että eläinten kanssa oleminen rauhoittaa. Silloin vapautuu oksitosiini-hormonia, joka rauhoittaa, Lindvall sanoo.

Erityisesti teini-ikäisille koskettaminen ja halaaminen voivat olla tärkeitä. Nova on saanut myönteistä palautetta oppilailta ja vanhemmilta.

– Rotu on ihmiskas, ja Nova on todella tyytyväinen kaikkiin oppilaisiin. Ainoat kerrat, kun se voi haukkua, on kun joku tuntematon aikuisen tulee luokkaan. Silloin se suojelee omaa laumaansa!

PETTER GRÖNING
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Skolmotivationen på topp med Nova i klassrummet

En lugnare atmosfär, bättre stämning i klassen och elever som är så entusiastiska att de knappt kan vänta på att timmen ska börja. Allt det här och mycket mer bidrar skolhunden Nova med i Hagelstamska skolan.



Nova oli leikkisällä tuulella, kun Kaunis Grani vieraili Hagelstamska skolanissa. Emma Harsunen ja Clara Nymark leikkivät koiran kanssa. Heidän ympärillään vasemmalta Ellen Wickholm (selkä kameras pän), Kevin Doepel, Lucas Kullberg, Kevin Nikander ja Emma Pimenoff.

Nova var på lekfullt humör när Kaunis Grani besökte Hagelstamska skolan. Emma Harsunen och Clara Nymark leker med Nova. Omkring dem, från vänster: Ellen Wickholm (ryggen mot kameras), Kevin Doepel, Lucas Kullberg, Kevin Nikander och Emma Pimenoff.

Det är fredag förmiddag och klass 7F förbereder sig inför ett prov i geografi. Eleverna markerar ivrigt när läraren Lili Lindvall ställer frågor. Minst lika ivriga blir de när skolhunden Nova kommer fram till dem för att kela eller leka.

– Det är roligt med en skolhund, för om man haft en dålig dag och har timme med Nova efter det så blir man genast glad. Det är roligt att leka med den på timmen, säger Emma Harsunen och kompis Clara Nymark håller med.

De säger att de känner större lust att gå på timmarna när de vet att Nova är på plats. Ingendera har hund hemma och därfor är Nova extra kär.

– Den känns nästan som ens egen hund, säger de.

Hjälper rastlösa barn

Nova är en 1,5-årig Golden retriever. Hon fick följa med matte till skolan första gången då hon bara var en fyra månader gammal valp. Nu är hon inne på sitt andra år som skolhund och van vid miljön och människorna.

– Nova ger sällskap, skapar en positiv atmosfär och så blir det kanske lite roligare att komma på timmarna. Ofta kommer eleverna till klassrummet redan på rasten och de blir jättebesvikna om Nova inte är med, säger Lili Lindvall.

– Speciellt elever med koncentrationssvårigheter har nytta av en hund i klassen. I stället för att härrja finns det något som de får göra som är helt okej då de kan stiga upp och kela med hunden.

Nova får också eleverna att röra på sig utomhus under rasterna, för när hon är ute på skolgården är hon sällan ensam.

Konkret nyttja

Timmarna med Nova kan variera en del. Ibland händer det att Nova och barnen blir så upplivade att Lindvall måste säga till, andra gånger är Nova trött och lägger sig på golvet för att sova.

Lindvall undervisar i geografi och biologi och Nova är endast med på hennes timmar, och alltid i samma klassrum. På så vis störs inte allergiska elever av att det finns en hund i skolan.

Det finns olika typer av skolhundar. Läshundar används i lågstadieskolor och har gett goda resultat.

– Idén är att nån lyssnar på ditt läsande utan att alls bedöma. De som är rädda och svaga i läsning kan läsa bättre när de får läsa för en som bara lyssnar.

Nova har ingen specialkompetens av det här slaget, utan den främsta uppgiften är att bidra med god stämning. Och det finns faktiskt svart på vitt om att det fungerar.

– Forskning visar att det har en lugnande verkan att få vara med djur. Då frigörs hormonet oxytocin som lugnar ner en, säger Lindvall.

Speciellt för tonåringar kan det vara viktigt med beröring och att få krama om någon. Responsen som Nova fått från föräldrar och elever har varit positiv.

– Den är en människokär ras och Nova är jättenöjd med alla elever. Enda gången den kan skälla är när det kommer främmande vuxna in i klassen, då skyddar den sin flock!

PETTER GRÖNING

Discussion in English

One-to-One and Small Group Training
Jack Barry | t. 044 578 0777 | englishwithjack.fi

Suomen vanhin pujottelurinne: Granibacken 85 vuotta

Kauniaisten pujottelurinne vihittiin käyttöön 14.1. vuonna 1934 ja tämä tekee siitä Suomen ensimmäisen pujottelurinteeksi. Tämä vuosi on juhlavuosi, kun rinne juhlii 85-vuotis syntymäpäiväänsä.

Rinne rakennettiin alun perin Bad Grankulla-kylpylänpäiville, mutta oli myös käytössä muille innokkaille laskettelijoille. 1930-luvun lopulla sekä myöhemmin sotien aikana Granibacken houkutteili laskijoita ja seuroja myös kauempaa pääkaupunkiseudulta. Osasyy rinteent suojaan oli sen iltavalaisustus. Muut seurat kuten Helsingin Toverit ja Slalom-Seura tulivat Kauniaisiin harjoittelemaan ja kilpailemaan. FK-37 järjesti pujottelun suomen mestaruuskilpailut Granibackenissa 18.1.1943. Grankulla IFK otti pujottelun ohjelmaansa ja vuonna 1946 järjestettiin seuran ensimmäiset seuran mestaruuskilpailut rinteellä.

Yksi rinteestä pitkäaikaisista kävijöistä, Sture Skogström, asui edelleen 250 metrin päässä rinteestä ja on yhdessä sukulaisensa kanssa ollut mukana rinteestä sekä seuran toiminnassa vuosikymmeniä. Sturen oma isä oli aikoinaan mukana edistämässä alppihiihtoa Kauniaisiin ja tänä päivänä hänen poikansa ovat edelleen vahvasti mukana rinteestä toiminnassa.

– Rinteessä ei vain laskettu, vaan seuran jäsenet vastasivat kaikista ylläpitötöistä talkoo hengessä. Loppukesästä – alku syksystä rinne niittettiin ja irtonaiset kivet poistettiin ja pujottelu kepit kunnostettiin. Sen aikaiset kepit tehtiin itse lähimetsän puista. Talvella hommaa riitti lumen kanssa. Lumisateen jälkeen kukaan ei päässyt laskemaan ennen kuin rinne oli kunnolla trampattu. Hissiä ei laitettu käynniin ennen kuin kaikki oli saatu kuntoon. Talkoohenki oli hyvä

ja se sai kantamaan vastuuta omasta kotirinteestä, kertoo Sture Skogström.

Sture Skogström on auttanut seuraa keräämään tietoa Granibackenin historiasta.

Granibacken tänä päivänä

1930-luvulta lähtien rinteestä on kasvatettu ja kehitetty määritelioiden mukaan. Tällä hetkellä Kauniaisten kaupunki omistaa rinteestä, mutta seura GrIFK Alpine vastaa rinteestä toiminnan pyörittämisestä. Rinteessä seura pyörittää yhtä Suomen suurimmista hiihtokouluista sekä menestyksellistä valmennustoimintaa. GrIFK Alpine on Suomen suurin alppiseura noin tuhannella jäsenellään.

– Kaupungin myönteinen ja kannustava suhtautuminen liikunnan edistämiseen on luonut hyvän pohjan kaupungin ja seuramme yhteistyölle. Hiihtokeskuksen ylläpito ja kehittäminen ilman kaupungin osallistumista olisi seuralle hyvin haastavaa tai mahdotonta, sanoo seuran puheenjohtaja Jussi Kattelus.

Tälle kaudelle seuran toimihenkilöt ovat muuttuneet ja uutena toiminnanjohtaja aloitti elokuussa pitkän uran alppihiihdon parissa tehnyt Ville Kainulainen.

– GrIFK Alpinella ja granilaisilla on ollut erittäin merkittävä rooli usean vuosikymmenen ajan suomalaisessa alppihiihtojuniorityössä. Järjestelmä on rakennettu

hienosti tukemaan harrastusmahdollisuutta aina kolme vuotiaasta hiihtokoulualottelijasta, aikuishuippu-urheilijaan. Jo valmiiksi toimivaa seuraa on hienoa päästää johdamaan. Erityisesti minua seuran toiminnassa miellyttää se, että GrIFK Alpine on vahvan seuratoiminnan lisäksi onnistunut rakentamaan ja pitämään asemansa sekä hiihtokeskuksen, että hiihtokoulun pyörittäjänä, kertoo Kainulainen.

Tällä hetkellä seura työllistää kuusi täysipäiväistä ja neljä osa-aikaista työntekijää.

Granibacken 85 v. juhlat 12.1.2019 klo 11-14

Lämpimästi tervetuloa juhlimaan Granibackenin pitkää historiaa tulevana lauantaina 12.1.2019 klo. 11.00 alkaen rinneriehan merkeissä. Ohjelmassa on luvassa kaikille avoin laskettelukilpailu, jossa parhaat ajat, asut ja tyyllit palkitaan. Lapsille ohjelmassa on muun muassa naamaiset sekä liukurikisa. Kaiva vaatekomerosi kätköistä hienoin ja vanhin lasketteluasusi ja pue lapsille hienoimmat naamaisasut. Kahvilassa on esillä historianurkkaus, jossa pääsee tutustumaan rinteestä historiaan sekä lajin syntyn Suomessa. Tarjolla on syntymäpäiväkakkua ja lettuja.

 Lue lisää netistä: www.kaunisgrani.fi

Finlands äldsta slalombacke: Granibacken 85 år

Grankullas slalombacke togs i bruk den 14 januari 1934 och blir därmed Finlands första slalombacke. Detta år är speciellt då backen firar sina 85 år.

Slalombacken byggdes ursprungligen för Bad Grankullas gäster, men tillträdet var fritt även för andra skidintresserade på orten.

Under senare delen av 30-talet och under krigsåren sökte sig allt fler ”fjällskidare” från Helsingforsneiden till Grankullas slalombacke. Samtidigt fick slalom som idrottsgren fotfäste i landet och Granibacken frekventerades flitigt av den nya sportens utövare. Backen hade kvällsbelysning, vilket bidrog till populariteten.

Flera föreningar, såsom Helsingin Toverit, Slalom-Seura, Fjällskidarklubben-37 använde backen till både träningar och tävlingar. Finska Mästerskapet i slalom ordnades av FK-37 18.01.1943.

Grankulla IFK tog upp slalomskidningen på programmet och höll sina första klubbmästerskap 1946.

En av backens och föreningens (Grankulla IFK) viktig-

ga aktiva Sture Skogström har under årtionden tillsammans med sina släktingar bidragit med stor hjälp i både backen och föreningen.

De har fortsatt det stora arbetet som Stures egen far påbörjade genom att från början vara med om att få fart på slalomåkningen i Grankulla.

– I backen var det inte bara skidåkning som gällde. Föreningens medlemmar gjorde allt underhållsarbete på talkobasis. På sensommaren och hösten röjdes backen från sly och lösa stenar rullades bort. Käppar (slalom-portarna) höggs i skogen intill, barkades, torkades och målades. Under vintern gällde det att hushålla med snön. Efter ett snöfall fick ingen åka innan backen var trampad. Liften hölls stängd. Efter varje gång man åkt bana, skulle gropar skottas igen och vallar lanas bort. Talkoandan var god och bidrog till att man kände ansvar för sin egen backe, berättar Sture Skogström.

Sture Skogström har hjälpt att samla in information om Granibackens historia.

Granibacken idag

Sedan år 1930 har man målinriktat ökat och utvecklat slalombackens verksamhet. Idag är det Grankulla stad som äger backen, men Grankulla IFK Alpine står för all verksamhet i Granibacken. Till verksamheten hör ansvar för en av Finlands största skidskolor samt träningsverksamhet. GrIFK Alpine är vårt lands största skidförening med cirka 1000 medlemmar.

– Stadens positiva och stödjande inställning till att utveckla idrott har skapat en bra grund för stadens och föreningens samarbete. Underhåll och utveckling av slalombacken utan stadens stöd hade det varit väldigt svårt eller till och med omöjligt, säger föreningens ordförande Jussi Kattelus.

Inför denna säsong har en stor del av föreningens verksamhetspersonal förnyats och en av dem är bland annat GrIFK Alpines nya verksamhetsledare Ville Kainulainen. Ville har en lång historia och karriär inom alpin skidåkning.

– GrIFK Alpine och alla Granis representanter har haft en otroligt viktig roll i årtionden inom finsk juniorskidverksamhet. Systemet är byggt på ett sätt som främjar en hobbymöjlighet för treåriga nybörjare ända fram till en vuxna toppidrottare. Det är fint att få börja leda en redan fungerande förening. Det som fascinerar mig mest är att GrIFK Alpine har lyckats bygga och uppehålla sin status som ledare av ett skidcenter och en skidskola i samband med en stark föreningsverksamhet, säger Kainulainen.

Idag har föreningen sex heltidsanställda och fyra deltidsanställda.

Granibackens 85-årsfirande den 12.1.2019 kl. 11-14

Varmt välkommen att fira Granibackens långa historia inkommande lördag den 12.1.2019 kl. 11 framåt vid backen. På programmet står en öppen tävling för alla, där bästa tiden, klädseln och stilten belönas. För barn är det bland annat maskerad och pulkatävling. Gräv fram den stiliga och äldsta skidutrustningen du hittar, och klä barnen i de finaste maskeradkläderna. I cafét finns det utställd en historiehörna där du kan bekanta dig med backens historia och den alpina kulturens och grenens födelse i Finland. Det bjuds på födelsedagstårtor och plättar.

ALEXANDRA NIIRANEN

 Läs mera på webben: www.kaunisgrani.fi



Angående bibliotekets fasad

Haller med Hasse von Hertzen i kritiken mot skicket på biblioteksbyggnaden. Jag har lagt märke till att också tavelväggarna har varit åtmestone delvis målade. Skulle vara trevligt att veta om bibliotekets fasad är skyddad vad gäller färgsättningen? Om inte föreslår jag att man skulle överväga att måla byggnaden i varma, brutna färger. Skulle vara fint om husets färgsättning skulle avvika från alla vita fasader i centrum. Det kan förstås hända att målning av biblioteksbyggnaden ingår i planerna, när centrumområdet småningom blir färdigt och upprustas. Skulle vara roligt att höra vad som planeras.

Kitty Österman



SE I ESBO Svenska Pensionärers bocciaturnering, som spelades under hösten i Dalsviks bollhall, med 34 tremannalag, gick segern denna gång till Grankulla pensionärers andra lag, GK 2. Segrarlaget från Grankulla Svenska Pensionärer, GK 2. Från vänster: Lasse Bergström, lagkapten Ulf Andersson och Bob Johansson.

Granhultsskolanin oppilaille menestystä tenniskisoissa

FIKOULALAISET tennis mestaruuskilpailut käytiin yli 500 pelaajan voimin ennen vuoden vaihdetta Helsingissä ja Granhultsskolan voitti ylivoimaisesti alakoulujen sarjan!

Kaksin- ja nelienpelien lisäksi palkittiin parhaat koulut. Pisteitä tuli voitetuista otteluista ja osallistujamäristä.

– Tämä kertoo oppilaiden hyvästä menestyksestä sekä siitä, että koulusta oli runsaasti osallistujia monessa eri alakouluikäisten sarjassa, kertoo Grani Tennis Kirsi Lassoy.

Koululaisten mestaruuskilpailut ovat tenniksen suurin junioriturnaus Suomessa.

TEHO Sport Tennisliiga hiljeni joulutauon ajaksi, mutta jatkui jälleen vilkkaana heti tammikuussa. Tammikuun aikana pelataan runkosarjan kaikki loput ottelut. Sarjatilanteet näyttivät erittäin tasaisilta, jotkin jännitettävä ja panosta riittää sekä miesten että naisten joukkueella vielä tammikuun otteluissakin.

Tennisliigaottelut ovat näin pimeän talven aikaan mitä

mainiointia viihdettä koko perheelle. Jännittävät ottelut saavat niin pelaajien kuin katsojienkin sykkeet nousemaan. Mukana otteluissa nähdään Suomen kärkinimiä, mutta myös kovia ulkomaalaisia vahvistuksia. Grani Tennisin kotiotteluissa on yleisölle tarjolla pientä purtavaa ja muutaman kotiottelun yhteydessä pelataan myös minitennisurottelu pienien pelureiden kesken. Tennisliiga tarjoaa seuran omille nuorille myös oivan mahdollisuuden osallistua seuratoimintaan monilla eri tavoilla mm. olemalla linjatuomareina, pallopoikina ja auttamalla muissa järjestelyissä. Tervetuloa mukaan seuraamaan korkeatasoista urheilua!

Tammikuun TEHO Sport Tennisliigan kotiottelut

Freedom Fund arenalla:

- 12.1. GT – TATS klo 17.30 (Miehet)
- 13.1. GT – HLK klo 11.00 (Naiset)
- 26.1. GT – TVS klo 14.00 (Naiset)
- 26.1. GT – VarTe klo 17.00 (Miehet)

GRANI TENNIS

Granhultsskolans elever färskä tennismästare

SE Skolornas tennismästerskapstävling spelades före års-skiftet i Helsingfors. I tävlingen deltog över 500 elever och Granhultsskolan vann överlägset klassen för lågstadier!

Utöver bästa spelare i singel och dubbel belönades även de bästa skolorna. De fick poäng för segrar och deltagarantal.

– Det här visar att eleverna klarade sig bra och att skolan hade många deltagare med i olika serier, säger **Kirsi Lassoy** från Grani Tennis.

Tävlingen är den största juniortennistävlingen som ordnas i Finland.

TEHO Sport Tennisliiga tog en paus för julen men fortsätter genast i januari. I januari spelas grundseriens alla resterande matcher. För tillfället ser situationen väldigt jämn ut så det blir spännande matcher både på herrarnas och damernas sida i januari.

Serietennismatcherna är så här under årets mörkaste tid utmärkt program för hela familjen. De spänande

matcherna får både publikens och spelarnas puls att stiga och stämningen i hallen är på topp. Med i matcherna ses Finlands toppspelare och också utländska förstärkningar. Under Grani Tennis hemmamatcher bjuda vi på lite tilltugg och under vissa av matcherna spelas också en minitennis-match. Tennisliigan erbjuder också en utmärkt möjlighet för föreningens egna juniorer att på olika sätt delta i föreningsverksamheten t.ex. genom att vara linjedomare, bollpojkar eller hjälpa till i olika arrangemang vid matcherna. Välkommen med och följa med tennis på toppnivå!

TEHO Sport Tennisliigans hemmamatcher som spelas i Freedom Fund arena i januari:

- 12.1. GT – TATS kl 17.30 (Herrar)
- 13.1. GT – HLK kl 11.00 (Damer)
- 26.1. GT – TVS kl 14.00 (Damer)
- 26.1. GT – VarTe kl 17.00 (Herrar)

GRANI TENNIS

Ihmeesti sitä jaksaa **KUN ON KUNNON KOTI**

Kauniainen komistuu uusilla upeilla kodeilla

MYYNNISSÄ

As Oy Kauniaisten Bredanlaakso ja As Oy Kauniaisten Bredankallio
Bredanportti 5, 02700 Kauniainen

Rakennamme Kaunaisiin aivan Koivuhovin seisakkeen läheisyyteen kolmen tyylikkäään kerrostalon kokonaisuuden. Aurinkoiselle tontille on tulossa valoisia asuntoja tilatehokkaista yksilöistä toimiviin, hyväpohjaisiin perheasuntoihin. Pääosassa uusia koteja on reilukokoiset lasitetut parvekkeet. Muuta Graniin, saat loistavat palvelut sekä nopeat yhteydet joka suuntaan.

peabkoti.fi



Katso lisää osoitteista peabkoti.fi/bredanlaakso ja peabkoti.fi/bredankallio. Varaa heti omasi! Ajattele, kuinka ihanaa olisi muuttaa uutuuttaan hohtavaan kotiin.

As Oy Kauniaisten Bredanlaakso, esimerkkihinta 2h+kt+p, 45 m², MH. 69 570 €, VH. 231 750 €. E=C

As Oy Kauniaisten Bredankallio, esimerkkihinta 2h+kt+p, 49,5 m², MH. 65 257 €, VH. 215 820 €. Tontin arvioitu lunastushinta 34 997 €. E=C

Arvioitu valmistuminen 1/2020.

PEAB
POHJOISMAINEN YHTEISKUNTARAKENTAJA

*Rakentaminen
on jo alkanut!*

KAUPUNKI TIEDOTTA

HAKEMINEN VARHAISKASVATUKSEEN JA ESIOPETUKSEEN

1.8.2019 ALKAEN

Kauniainissa kunnallista suomenkielistä varhaiskasvatusta tarjotaan päiväkodeissa ja ryhmäperhepäiväkodissa. Varhaiskasvatuspaikkoja on haettavissa ympäri vuoden, mutta hakemus kunnalliseen varhaiskasvatukseen tulee jättää viimeistään neljä kuukautta ennen toivottua varhaiskasvatukseen alkamispäivää. Mikäli varhaiskasvatukseen tarpeen alkamisajankohta ei ole ennakoitavissa ja paikan tarve johtuu työllistymisestä, opiskelusta tai koulutuksen alkamisesta, tulee varhaiskasvatuspaikkaa hakea niin pian kuin mahdollista, kuitenkin viimeistään kaksi viikkoa ennen kuin tarve alkaa.

1.8.2019 alkavaa toimintakautta varten **varhaiskasvatushakemus pyydetään täytämään 31.1.2019 mennessä** ensisijaisesti sähköisesti osoitteessa www.kauniainen.fi/varhaiskasvatus. Hakija saa kirjallisen päätkösen varhaiskasvatuspaikasta.

Toimintavuonna 2019–2020 esipetuston velvoittavaa kaikille vuonna 2013 syntyneille lapsille. Perusopetuslain mukaan lapsen huoltajan on huolehdittava siitä, että lapsi osallistuu esipetukseen tai muuhun esipetuksen tavoitteet saavuttavaan toimintaan oppivelvollisuuden alkamista edeltäväänä vuonna.

Suomenkielisistä esipetusta tarjotaan toimintakaudella 2018–2019 San-sinpellon päiväkodissa sekä päiväkoti Pikkukatemiassa. Ruotsinkielisistä kielikylpyesipetusta suomenkielisille lapsille tarjotaan Kielikylpy Grani Språkbad –päiväkodissa.

Esiopetus alkaa 12.8.2019 ja se päättyy 29.5.2020. Maksutonta esipetusta tarjotaan 4 tuntia päivässä. **Esiopetushakemus tulee täytää viimeistään 31.1.2019**. Hakemus täytetään myös niistä lapsista, jotka jo ovat varhaiskasvatuksessa. Mikäli lapselle on aiemmin myönnetty kunnallinen varhaiskasvatuspaikka, oikeus varhaiskasvatukseen sekä sijoitus päiväkotiin pysyy voimassa keskeytyksettä.

KAUPUNGIN PÄIVÄKODIT:

- **Kielikylpy Grani Språkbad**, 3–6-vuotiaille, kielikylpyryhmä 5–6-vuotiaalle, Stenbergintie 30, puh. 050 411 6126
- **Satuvuoren ryhmäperhepäiväkoti** 1–3-vuotiaalle, Stenbergintie 28, puh. 050 411 6126
- **Metsämajan päiväkoti**, 1–5-vuotiaalle, Asematie 24, puh. 050 375 2448
- **Pikkukatemia**, 1–6-vuotiaalle, lisäksi vuorohoitoryhmä 1–5-vuotiaalle, Akatemiantie 11–13, puh. 050 341 5313
- **Sansinpellon päiväkoti**, 1–6-vuotiaalle, Forsellesintie 14, puh. 050 341 5391

YKSITYINEN PÄIVÄKOTI:

Varhaiskasvatuspaikkaa haetaan suoraan yksiköstä. Yksityiset päiväkodit voivat hakeuttaa palvelusetelitutoitajaksi 1.1.2019 alkaen.

- Ankkalampi Kauniainen, kaksikielinen (suomi–englanti) päiväkoti, 1–5-vuotiaalle, Thurmanin puistotie 1, puh. 050 443 4344.

Avoimessa perhetoiminnassa (Thurmaninpuistotie 1) järjestetään tiistaina **22.1.2019 klo 10 infotilaisuus** eri varhaiskasvatusvaihtoehtoista.

Paikalla on päiväkodinjohtaja vastaamassa vanhempien kysymyksiin koskien päiväkodeissa tarjottavaa varhaiskasvatusta.

Lisätietoja (Anniika Hiltola p. 050 341 6269 ma, ti ja to klo 9.30–11 annika.hiltola@kauniainen.fi). www.kauniainen.fi

Kauniainissa 2.1.2018 Sivistystoimi

VIREILLE TULLUT ASEMAKAAVAN MUUTOS

Kauniainen kaupunginhallitus on 26.3.2018 § 39 päättänyt asemakaavan muutoksen laatimisesta 3. kaupunginosan korttelin 382 tontille 7 (Dosentintie 17).

Tavoitteena on osoittaa olemassa oleva asuinrakennus suojelevaksi, jonka lisäksi alueelle mahdollistetaan kahden erillistalon toteuttaminen kokonaistrakennusoikeuden pienentyessä niin, että rakennusoikeus ei ylitä uusien rakennusten osalta 400 k-m²:ä. Suojeltavalle rakennukselle voidaan osoittaa tämän lisäksi talousrakennusoikeutta autotalille ja varastotiloille. Kaavoitustyötä koskeva osallistumis- ja arviontisunnittelma pidetään nähtävänä 10.1.2019 alkaen maankäyttöyksikössä kaupunginallossa sekä kaupungin Internet-sivulla www.kauniainen.fi/Ak233.

Kauniainen 10.1.2019 Kaupunginhallitus

Villa Breda

www.kauniainen.fi/vbreda, villa.breda@grankulla.fi sekä seura Villa Bredan tiedotteita facebook-sivu www.facebook.com. Palvelukeskus on auki maanantaista perjantaihin klo 8–16, osoite: Bredantie 16. Bussit 212 ja 232. Pää-aulan Info-piste: aulaemäntä Camilla Strömberg puh. 040 485 4957.

LOUNASRUOKAILU

palvelukeskuksessa ravintolassa arkisin maanantaista perjantaihin klo 11.00–14.00. Lounaslista löytyy osoitteesta www.kauniainen.fi/bredalounas

AJANKOHTAISTA

Sosiaali- ja terveysvaliokunta on 13.2.2018 päättänyt, että **kenkiin kiinnitettyävien liukuesteiden hinnasta** korvataan 10 e/henkilö/vuosi yli 70-vuotiaille kuntalaisille. Tämä 10 € maksetaan hakijan tilille kuittia vastaan. Korvaushakemuksia on saatavissa Villa Bredan palvelukeskuksen infosta.

Torstaina 17.1. klo 13–14 AIVOJUMPPAA SUOMEKSI. Musiikkihuone Kaipaisessa, 3. krs, palveluhoitaja Camilla Söderholm ohjaa muistiharjoituksia. Vapaa pääsy.

Perjantaina 25.1. klo 10–14 Tapahtumatori Kukkapuro. VARAA OMA KIRPPISPÖYTÄSI JA MYY omia tavaraitasi. Pöytien etukäteisvaraukset Saila Helokalliolta viimeistään keskiviikkona 23.1. HUOM! Me emme ota vastaan kirpputorilahjoituksia!!!

Perjantaina 1.2. klo 13–14 YHTEISLAULUA Tapahtumatori Kukkapurossa. Villa Bredan laulava suunnittelija Tanja Kuronen-Norra laulaa ja laulattaa. Vapaa pääsy.

Alikamassa keväällä 2019 uusi YSTÄVÄPIIRI-RYHMÄ. Ryhmä kokoontuu 6.3. alkaen keskiviikkoihin klo 13.30–15.30 Villa Bredan päivätoiminnallitoissa. Ennakkolmoittautumiset 8.2. mennessä Saila Helokalliolle puh. 050 308 2452 tai saila.helokallio@kauniainen.fi.

LIIKUNTARYHMÄT JA KUNTOBALI

- Villa Bredassa toimii useita Kauniainen kansalaistopiston järjestämää jumparyhmää, joihin on ennakkoilmoittautuminen. Lisätietoja <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen> tai puhelimistä.
- **Kuntosali** on avoinna arkisin maanantaista torstain klo 8–16 ja perjantaina 8–15, lukuun ottamatta sovitusta ryhmää. Kuntosali on tarkoitettu +65-vuotiaille. Lisätietoja ryhmistä Villa Bredan Infosta.
- **Liikunta- ja fysioterapianeuvontaa** Villa Bredassa maanantaisin klo 13–14.30/huone 323/3.krs. Tervetuloa kysymään ohjeita liikuntaan ja tuki- ja liikuntaelinaivoihin! Liikuntasuunnittelija tavattavissa 14.1.2019. Fysioterapeutti tavattavissa 21.1.2019.

MUU TOIMINTA

Palveluohjaus: arkisin 8–16, puh. 050 411 9268.

Palvelukeskuksen alakerrassa järjestetään **kuntouttavaa päivätoimintaa**. Yhden päivän hinta päivätoiminnassa on 17.90 €. Hintaan sisältyy

lounas, päiväkahvi, päivän ohjelma ja kuljetukset. Lisätietoja päivätoiminnan ohjaaja Pirkko Myyryläinen puh. 050 414 7883, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi.

Maanantaisin klo 12.30–13.30 Musiikkihuone Kaipaisessa, 3.krs. **Muisellaan yhdessä -ryhmä** ja muita mukavia tarinoita sanoin ja kuvin. Tule mukaan katselemaan ja kuuntelemaan tarinoita matkoista ja seikkailuista. Tai ehkä haluat tulla kertomaan omia muisteluitasi? Lisätietoja Sanna Jensen/Grani Lähiapu ry ja Saila Helokallio/Villa Bredan palvelukeskus. Ryhmä jatkuu jälleen 14.1.2019

Voit saada **ohjausta tietokoneiden ja käännyköiden käytössä**, vapaaehtoiset ohjaajamme Kaj Kankaanpää ja Erkki Ylitalo neuvovat n. kerran viikossa. Varaa oma ohjausaikasi Saila Helokalliolta, puh. 050 308 2452.

Ilmoittaudu mukaan **vapaaehtoiseksi erilaisiin** Bredassa kokoontuviin ryhmiin ja tilaisuuksiin! Katso Vapaaehtoistyö.fi tai kysy tarkemmin Sanna Jensen/Grani lähiapu ry ja Saila Helokallio/Villa Bredan palvelukeskusta. Ryhmä jatkuu jälleen 14.1.2019

Voit saada **ohjausta tietokoneiden ja käännyköiden käytössä**, vapaaehtoiset ohjaajamme Kaj Kankaanpää ja Erkki Ylitalo neuvovat n. kerran viikossa. Varaa oma ohjausaikasi Saila Helokalliolta, puh. 050 308 2452.

Ilmoittaudu mukaan **vapaaehtoiseksi erilaisiin** Bredassa kokoontuviin ryhmiin ja tilaisuuksiin! Katso Vapaaehtoistyö.fi tai kysy tarkemmin Sanna Jensen/Grani lähiapu ry ja Saila Helokallio/Villa Bredan palvelukeskusta. Ryhmä jatkuu jälleen 14.1.2019

Voit saada **ohjausta tietokoneiden ja käännyköiden käytössä**, vapaaehtoiset ohjaajamme Kaj Kankaanpää ja Erkki Ylitalo neuvovat n. kerran viikossa. Varaa oma ohjausaikasi Saila Helokalliolta, puh. 050 308 2452.

Ilmoittaudu mukaan **vapaaehtoiseksi erilaisiin** Bredassa kokoontuviin ryhmiin ja tilaisuuksiin! Katso Vapaaehtoistyö.fi tai kysy tarkemmin Sanna Jensen/Grani lähiapu ry ja Saila Helokallio/Villa Bredan palvelukeskusta. Ryhmä jatkuu jälleen 14.1.2019

Terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112. Päivystyspuku / neuvoontupuhelin 116 117

Myrkystietokeskus 0800 147 111

KAUNIAISTEN TERVEYSASEMA

Asematie 19

Akuuttivastaanotto, puh. 09 8789 1350 klo 8–16

- Sairaanhoitaja arvioi hoidontarpeen puhelimessa (takaisinsoittopalvelu) tai terveysasemalla vuorونumerolla jonottamalla. Kaikki soittopyynnöt hoidetaan mahdolisin manikin pikaisesti, eikä erillistä takaisinsoittoaikaa anneta.
- Akutuisti sairastuneita potilaita pyydetään saapumaan terveysasemalle mieluiten aamupäivän aikana. Klo 15.30 jälkeen voidaan hoittaa vain erittäin kireelliset sairaustapaukset. Potilaat hoidetaan aina sairauden ja/tai oireiden vaatimassa kireellisyysjärjestysessä.

Kiireton takaisinsoittopalvelu, puh. 09 8789 1300. Takaisinsoittopalvelusta soitetaan takaisin asiakkaalle kuluvan työpäivän aikana, viimeistään seuraavana arkkipäivänä resurssitilanteen mukaan. Erillistä takaisinsoittoaikaa ei anneta.

Arki-iltaisin klo 16–8, pyhäpäivät ja viikonlopun 24h Jorvin terveyskeskuspäivystys

- puh. 09 4718 3300, Turuntie 150, Espoo
- Jorvin lasten päivystysklinikka (alle 16-vuotiaat) oma sisäanhäynti Turuntien puolella
 - Länsi-Uudenmaan sosiaali- ja kriisipäivystys 24h, puh. 09 8164 2439

Voit myös mennä seuraaviin päivystyspisteisiin:

- Haartmanin ja Malmin terveyskeskuspäivystykset
- Peijaksen terveyskeskuspäivystys
- Uusi lastensairaala / lasten ja nuorten päivystys (alle 16-vuotiaat), neuvoontupuhelin / päivystyspuku 116 117

Lääkärien ja hoitajien vastaanotto

Ajanvaraus arkisin klo 8–16, puh. 09 8789 1300 (takaisinsoittopalvelu)

Terveydenhoito

- Äitiys- ja ehkäisyneuvola ma-pe klo 12–13, puh. 09 8789 1344 ja 09 8789 1342.
- Lastenneuvola ma-pe klo 12–13, puh. 09 8789 1343, 09 8789 1341 ja 09 8789 1342.

Kireellisissä ilmoitusluonteissa asioissa neuvola@kauniainen.fi, sähköpostin kautta ei anneta hoito-ohjeita tai potilastietoja. Terveydenhoitaja kuittaa viestin vastaanotetuksesta.

Vastaanoton terveydenhoitajat:

- Susanna Björklund, ke, to, pe. Puhelinaika klo 12–13, puh. 09 8789 1332 (rokotukset, matkailijat).
- Jennie Hummelstedt, puhelinaika klo 10–11, puh. 09 8789 1332 (rokotukset, matkailijat). Pitkäaikaistyytönnä ja omaishoitajien terveysharkastukset, ti klo 12–13, puh. 040 584 8086.
- Lapsiperheiden kotipalvelu: lähihoitaja Ann-Christine Ahlsved, puh. 050 411 7274.

Äitiys- ja lastenneuvolan imetysvastaanotto

Terveydenhoitaja/kätilö Theresa Jensen-Tikka, puh. 09 8789 1342, puhelinaika ma-pe klo 12–13.

Sydänhoitaja ja Sydänryhmät-yhdyskentö Merja Hugg

Lomalla 14.–18.1. (HUOM! INR/Marevan –

STADEN INFORMERAR

ANSÖKAN OM PLATSER INOM SMÅBARNSPEDAGOGIKEN OCH FÖRSKOLEUNDERVISNINGEN FRÅN 1.8.2019

Kommunal småbarnspedagogik på svenska erbjuds i Grankulla på daghem. Plats i småbarnspedagogik kan sökas året runt, men ansökan till kommunal småbarnspedagogik ska lämnas senast fyra månader innan den önskade dagvården börjar. Om tidpunkten för behovet av plats i småbarnspedagogik inte kan förförtes och behovet av plats beror på att vårdnadshavaren får arbete, börjar studera eller deltar i utbildning, ska plats i småbarnspedagogik sökas så fort som möjligt men senast två veckor innan barnet behöver platsen.

För den verksamhetsperiod som börjar 1.8.2019 ska **ansökan om plats i småbarnspedagogik ifyllas senast 31.1.2019** i första hand elektroniskt på adressen www.grankulla.fi/smabarnsfostran. Den sökande får ett skriftligt beslut om platsen i småbarnspedagogik.

Förskoleundervisningen under verksamhetsåret 2019–2020 är obligatorisk för de barn som är födda 2013. Enligt lagen om grundläggande utbildning ska barnets vårdnadshavare se till att barnet deltar i förskoleundervisning eller annan verksamhet genom vilken målen för förskoleundervisningen uppnås under året innan läroplikten uppkommer.

Svenskspråkig förskoleundervisning ordnas under verksamhetsperioden 2019–2020 i Daghjemmet Grankotten, Kasabergets daghem, Daghjemmet Lyan och Folkhälsans barnträdgård. Förskoleundervisningen börjar 12.8.2019 och slutar 29.5.2020. Förskoleundervisning ges 4 timmar/dag och följer skolans verksamhetstider. **Ansökan till avgiftsfri förskoleundervisning bör ifyllas senast 31.1.2019.** Ansökan bör ifyllas även för de barn som redan har plats i småbarnspedagogik. Ifall barnet tidigare har beviljats kommunal plats i småbarnspedagogik, förblir rätten till småbarnspedagogik samt placeringen i daghjemmet i kraft utan avbrott. Den småbarnspedagogik som hör samman med förskoleundervisningen erbjuds i samma enhet där barnet deltar i förskoleundervisning. För barn som förutom förskoleundervisningen har en plats i småbarnspedagogik debiteras kundavgift för den tid som dagligen överskrider förskoleundervisningen samt under förskoleundervisningens lovtider (jullovet, sportlovet och sommarlovet före och efter förskoleåret). Ifall barnet inte har plats i småbarnspedagogik utöver förskoleverksamheten kan familjen ansöka om småbarnspedagogik t.ex. för förskolans lovtider.

STADENS DAGHEM:

- Daghjemmet Grankotten**, 1–6-åringar, Brandkårvägen 1–3, tfn 050 377 1347
- Kasabergets daghem**, 1–6-åringar, Stenbergsvägen 28, tfn 050 363 6343

Privata daghem:

Förskoleplatserna anhålls om via den kommunala ansökningsprocessen. Övriga platser kan anhållas om direkt via daghjemmet. De privata daghemmen kan anhålla om att bli servicesedelproducenter från och med 1.1.2019.

- Daghjemmet Lyan**, 1–6-åringar, Gräsvägen 3–5, tfn 09 8493 1310. Köpvalet löper ut 31.7.2021. De platser som omfattas av köpvalet kan anhållas om via den kommunala ansökningsprocessen
- Folkhälsans barnträdgård 3–6 –åringar, Södra Heikelvägen 5, tfn 050 356 5443.

I öppna familjeverksamheten (Thurmansallén 1) ordnas tisdagen den 22.1.2019 kl 10 ett infomöte om olika alternativ inom småbarnspedagogiken. På plats finns dagsmedföreständare som svarar på föräldrarnas frågor gällande småbarnspedagogik i daghjemmen.

Närmare upplysningar om småbarnspedagogik, förskoleundervisning och stödformer för övriga former av småbarnspedagogik ger daghemsföreständarna samt chefen för småbarnsfostran Annika Hiitola, tfn 050 341 6269 må, ti och to kl. 9.30–11 (annika.hiitola@grankulla.fi). www.grankulla.fi

Grankulla 2.1.2018 Bildningssektorn

AKTUELL DETALJPLANEÄNDRING

Stadsstyrelsen i Grankulla beslutade 26.3.2018 § 39 att detaljplanen ändras för tomt 7 i kvarter 382 i 3:e stadsdelen (Docentvägen 17). Syftet är att förse det befintliga bostadshuset med skyddsbezeichnung och göra det möjligt att bygga två nya fristående hus på tomten. Samtidigt minskar den totala byggrätten på tomten så att byggrätten för de nya byggnaderna inte får överskrida 400 m² vy. Utöver detta kan den skyddade byggnaden ges byggrätt för ekonomibyggnader, dvs. garage och förråd.

Det program för deltagande och bedömning som gäller planläggningsarbetet är framlagt fr.o.m. 10.1.2019 vid markanvändningsenheten i stadhustet samt på stadens Internetsidor www.grankulla.fi/Dp233.

Grankulla 10.1.2019 Stadsstyrelsen

Villa Breda

www.grankulla.fi/vbreda, villa.breda@grankulla.fi eller tilläggsuppgifter om Villa Breda facebook-sida www.facebook.com. Servicecentret är öppet måndag till fredag mellan kl. 8–16, adress Bredavägen 16. Bussar 212 och 232. Det finns ett begränsat antal parkeringsplatser. Parkering endast på övre gården. Huvudgångens Info: aulavärdinna Camilla Strömberg, tfn 040 485 4957

LUNCHSERVING

i servicecentrets restaurang måndag till fredag mellan kl. 11.00–14.00. Lunchlista finns på adressen: www.grankulla.fi/bredalunch

AKTUELLT

Social- och hälsovårdsutskottet har 13.2.2018 beslutat, att ersätta HALSKYDD för över 70 åringar, 10 €/person/år. Summan betalas mot kvitto. Ansökningsblanketter kan man få från Villa Bredas info.

Torsdagen 17.1 kl 13–14 hjärngymnastik på finska, Musikrummet Kaipainen, 3. vån, servicehandledare Camilla Söderholm leder.

Fredagen 25.1 kl. 10–14 på Aktivitetstorget Kukkapuro. **BOKA ETT EGET LOPPISBORD OCH SÄLJ** dina egna saker. Förhandsreserveringar av Saila Helokallio senast onsdagen den 23.1. OBS! Vi tar inte emot loppisdonationer!!!

ALLSÅNG fredag 1.2 kl. 13–14 på Aktivitetstorget Kukkapuro. Tanja Kuronen-Norra, den sjungande planeraren på Villa Breda, leder sången. Välkommen med!

Våren 2019 börjar en ny ystäväpäiri-grupp. Gruppen samlas fr.o.m 6.3 på onsdagar kl. 13.30–15.30 i dagverksamhetsutrymmena i Villa Breda. Förhandsanmälningar senast 8.2 till Saila Helokallio tfn 050 308 2452 eller saila.helokallio@kauniainen.fi.

GYMNASTIKGRUPPER OCH KONDITIONSSAL

- Grankulla medborgarinstitut arrangerar olika **gymnastikgrupper** på Villa Breda. Det här funnits förhandsanmälningar till grupperna. Mera information <https://www.opistopalvelut.fi/kauniainen> eller via medborgarinstitutets telefonnummer.
- Konditionssalen** är öppen måndag till torsdag kl. 8–16 och fredagar kl. 8–15, med undantag för vissa reserverade grupper. Konditionssalen är ämnad för äldre +65 år.

- Motions- och fysioterapihandledning** i Villa Breda måndagar kl. 13–14.30/rum 323/3.vån. Välkommen och fråga om handledning i motion och besvär i rörelseorganen. Motionshandledaren är anträffbar nästa gång den 14.1.2019. Fysioterapeuten är anträffbar nästa gång den 21.1.2019.

ANNAN VERKSAMHET

Servicehandledning: vardagar 8–16, tfn 050 411 9268

I servicecentrets nedre våning arrangeras **rehabiliterande dagsverksamhet**. En dag i dagsverksamheten kostar 17.90 €. I priset ingår lunch, kaffe, dagens program och transport. Personer som är intresserade av dagsverksamheten kan kontakta dagsverksamhetsledare Pirkko Myyryläinen tfn 050 414 7883, förfannm.etternamn@grankulla.fi .

Måndagar kl. 12.30–13.30 i Musikrummet Kaipainen, 3. vån. **Vi minns tillsammans –grupp och andra trevliga berättelser med ord och bild.** Kom och titta och lyssna på andras berättelser om resor och äventyr. Eller kanske dela med din egen berättelse? Mera information av Sanna Jensen/Grani Närhjälp rf. och Saila Helokallio/Villa Bredas servicecenter. Gruppen fortsätter 14.1.2019.

Handledning i användandet av dator och mobiltelefon. Våra friviliga handledare Kaj Kankaanpää och Erkki Yitalo ger handledning ca 1 ggr. Boka tid via Saila Helokallio, tfn 050 308 2452.

Anmäl dig som **frivillig till olika grupper** som samlas i Villa Breda samtidigt till olika tillställningar! Se närmare Vapaaehtoistoity.fi eller fråga närmare av Sanna Jensen från Grani Närhjälp rf. tfn och Saila Helokallio från servicecentret tfn 050 308 2452.

Olika stora utrymmen kan hyras i servicecentret. Främst för granullaföreningar och organisationer. Reservationer: Lämna in en ansökan till Villa Bredas servicecenter, Bredavägen 16, 02700 Grankulla eller på villa.breda@grankulla.fi. Mer info av värdinnan Camilla Strömberg, tfn 040 485 4957 och servicesekreterare Pia Wickström, tfn 040 589 7295.

Vill du ha e-post från Villa Breda angående verksamheten och evenemang? Meddela din e-post till saila.helokallio@kauniainen.fi. Den senaste infon om programmen fås av Saila Helokallio tfn 050 3082452 samtidigt från stadens hemsida www.grankulla.fi/vbreda

Hälsovård

Allmänt nödnummer 112. Jourhjälpen/rådgivningsnummer 116 117 Giftinformationscentralen 0800 147 111

GRANKULLA HÄLSOSTATION

Stationsvägen 19

Akutmottagning tfn 09 8789 1350 kl. 8–16

- En sjukskötare bedömer vårdbehovet per telefon (återuppringningen) eller genom att köpa på mottagningen. Alla ringbud sköts så snart det är möjligt.
- Akut insjuknade patienter ombeds komma till hälsocentralen helst under förmiddagen. Efter kl. 15.30 kan endast mycket brådkande fall skötas.

Icke brådkande återuppringning, tfn 09 8789 1300. Kunden rings upp under samma arbetsdag högst tre gånger eller senast följande vardag.

Vardagar kl. 16–8, helger och veckoslut dygnet runt, Jorvs hälsocentraljour tfn 09 4718 3300 Åbovägen 150, Esbo

- Jorvs barnjour (under 16 år) egen ingång från Åbovägens sida
- Esbo Social och krisjour 24h, tfn 09 8164 2439

Ni kan även gå till följande jourpolikliniker:

- Hälsocentraljourerna vid Hartmanska sjukhuset och Malm's sjukhus
- Peijas hälsocentraljour
- Nya barnsjukhuset / jour för barn och unga (patienter under 16 år), rådgivningstjänster 09 3101 0023

Läkarnas och vårdarnas mottagning

Vardagar kl. 8–16, tidsbeställning vardagar 8–16 tfn 09 8789 1300 (återuppringning)

Hälsovård på Hälsocentralen, Stationsvägen 19

- Mödra- och preventivrådgivning må–fr kl. 12–13 tfn 09 8789 1344 och 09 8789 1342.

Barnrådgivning må–fre kl. 12–13 tfn 09 8789 1343, 09 8789 1341 och 09 8789 1342. Brådkande anmälningsärenden neuvala@kauniainen.fi. Vård- eller patienträt ges inte per e-post, hälsovårdaren kvitterar e-posten mottagen.

- Mottagningens hälsovårdartjänst Hv Susanna Björklund, mottagning, ons, to, fre. Tfn tid to kl. 12–13, tfn 09 8789 1332 (vaccineringar, resenärer).
- Hv Jennie Hummelstedt, tfn ti kl. 10–11, tfn 09 9789 1332 (vaccinering, resenärer, hälsogranskning för egenvårdare). Ti kl. 12–13 hälsogranskning för långidsarbetslös tfn 040 584 8086.

- Hemtjänst för barnfamiljer, närvårdare Ann-Christine Ahlsved, tfn 050 411 7274.

Mödra- och barnrådgivningens ammins mottagning

Hälsovårdare/barnmorska Theresa Jensen-Tikka tfn 09 8789 1342, telefonid må–fre kl 12–13.

Hjärtskötare och hjärtgrupperns kontaktperson Merja Hugg, ledig 14–18.1 (OBS! INR/Marevan ärenden sköts av Ilse Ekberg kl. 8–8.30, tfn 050 411 5892)

- Telefontid (också reumatopatienter) måndagar och torsdagar kl. 10–11, tfn 050 4115 496
- Marevan-vård och INR-ärenden: må–fre kl. 8–8.30, tfn 050 411 5496. Också vi återuppringningen tfn 09 8789 1300 kl. 8–16. Brådkande INR-ärenden tfn 09 8789 1350 kl. 8–16. Vi rekommenderar att man inte kontrollerar INR-värden på fredagar!

Diabetes- och astmaskötare Ilse Ekberg,

- Telefontid ti kl. 10–11, tfn 050 411 5892 (Villa Breda, Bredavägen 16).
- Tidsbeställning också via hälsocentralens återuppringning, tfn 09 8789 1300, må–fre kl. 8–16.

Diabetesskötare Titta Korppinen

- Boka telefonid: udda veckor, torsdagar kl. 12–13 via e-bokning eller återuppringningen, tfn 09 8789 1300
- Mottagning torsdagar udda veckor på hälsostationen.

Hörselundersökning

- Tidsbeställning via hälsocentralens återuppringning, tfn 09 8789 1300, må–fre kl. 8–16.

Laboratorium (HUSLAB)

- Provtagning må–fre kl. 7.30–14.30. Stängt under jul- och nyårshelgerna.
- Betjäning både med tidsbeställning och könummer
- Tidsbeställning 09 4718 6800 må–fre kl. 7.30–15.30 tai www.huslab.fi/ajanvaraus

Studerande hälsovård

Työväen Akatemia och Humak, hälsovårdare Ulla Mikkonen, tfn 050 411 7050, mottagning på

YHDISTYKSET FÖRENINGAR

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

15.1. Tasavuosia vuonna 2018 täyttäneiden jäsenten arvovuosijuhla.
 29.1. Liikenneturvan kouluttaja Pekka Kärkkäinen: Seniorit turvallisesti liikenteessä.
 Tiistaitaisuksiin kokoonnumme Villa Junghansissa klo 12.30 kahville. Esitelmät alkavat klo 13.00. Teattereista, konserteista, retkistä ja matkoista kerromme jäsentiedotteissamme ja kotisivuilamme. Eläkeläisenä olet tervetullut jäsenkuntaamme ja osallistumaan toimintaamme. Yhdistyksen kotisivut ja jäsenyyslomakkeen löydet osoitteesta: www.kssry.fi

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER RF

Pensionärerna träffas regelbundet varannan tisdag (jämna veckor) i Villa Junghans kl. 13. Kaffeservering.
 TI 22.1 10-12 IT-drop in, Villa Junghans, biblioteket.
 13.00 Tisdagsmöte, Författarinnan Carina Wolff-Brandt: "Piga, klockare, inhysing, lots".

On 30.1 13.00 Födelsedagsfest (för inbjudna) på Villa Junghans.

Mer information på www.grankulla.spfpension.fi. Där finns uppgifter om resor, teaterbesök, hobbygrupperverksamhet och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

KAUNIAISTEN MARTAT

Martat kokoontuvat 10.1.2019 Villa Junghansissa klo 18. Aiheena vuoden 2019 iltojen/ tapahtumien suunnittelu.

GRANKULLA MARTHFÖRENING

Grankulla marthaförening inleder sin verksamhet för det nya året torsdagen den 10 januari kl. 18.30 i kyrkans församlingssal. Vilhelmina Öhman och Ylva Perera från Dammen brister talar kring temat #metoo. Observera att vi i fortsättningen igen samlas den andra torsdagen i månaden i kyrkans utrymmen.

ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT

Kevään 2019 tulevien esitelmien teemana on turvallisuuspolitiikka

12.2.2019 Ulkoasiainvaliokunnan puheenjohtaja Matti Vanhanen
 12.3.2019 RKP:n puheenjohtaja Anna-Maja Henriksson

ESBO-GRANKULLA RESERVOFFICERARE

Säkerhetspolitik är temat för vårens föredrag 2019.
 12.2.2019 Utrikesutskottets ordförande Matti Vanhanen
 12.3.2019 SFP:s ordförande Anna-Maja Henriksson

GRANIN LÄHIAPU RY, GRANI NÄRHJÄLP RF

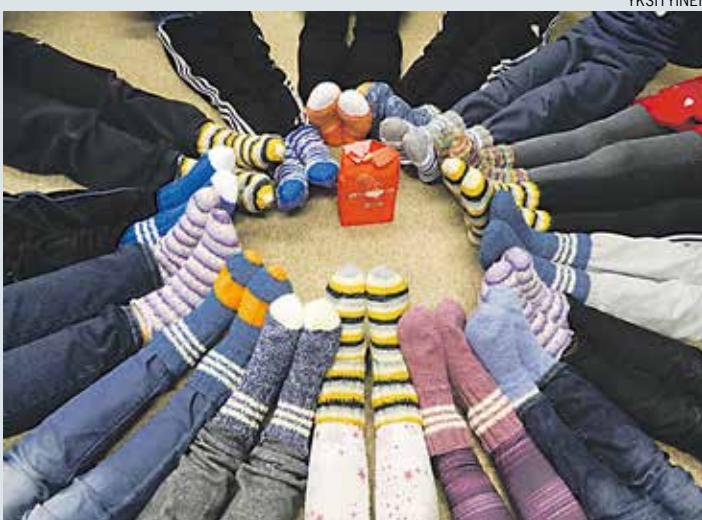
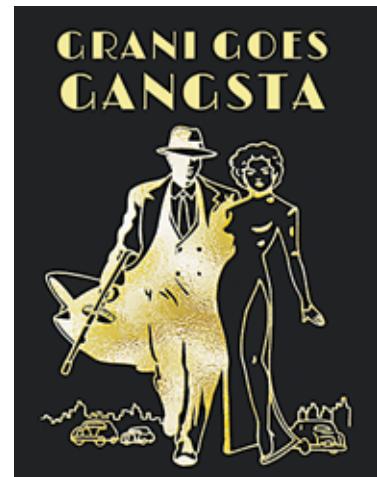
Välitämme monipuolista apua kotitalouksille Kauniaisissa. Vi förmedlar mångsidig hjälp till hushållen i Grankulla. Soita Puh. 040 518 9281, klo 9-13 Ring Tel. 040 518 9281, kl. 9-13 www.graninlahiapury.fi

FI VIELÄ EHDIRIT MUKAAN. 26.1. juhlitaan teemalla "Grani Goes Gangsta".

Kauniaisten kouluyhdistys järjestää Gangsta-bileet. Tanssiaiset järjestetään Kasavuoren koululla klo 18 alkaen. Ikäraja on 18 vuotta. Ilalliskortit 45 €. Ilmoittautuminen ja lisätiedot: www.tanssiaiset.fi tai tanssiaiset2019@gmail.com. Käy tykkäämässä ja jakamassa Facebook-sivua "Grani Goes Gangsta".

Illassa mittaan on luvassa hyvä ruokaa, arpajaisia, huuto-kauppoja, esityksiä, musiikkia ja kaikkea mitä hauskaan iltaan kuuluukin.

Tapahtuman tuotto jaetaan lyhentämättömään kauniaisläisten koulujen stipendeihin ja retkiavustuksiin. Järjestäjänä Kauniaisten kouluyhdistys.



LÄMMINTÄ JALOILLE. Mäntymäen koulun 3 A luokan jokainen oppilas, opettaja ja kouluavustaja saivat joulun alla luokkamummo Tarja Tuohiojan kutomat sukat. Kaikkaan Tarja kutoi 19 sukkaparia. Virike kutomiselle oli, kun eräs pieni koululainen kysyi syksyllä Tarjalta "Kudotko sinäkin meille sukat?"

Nordea



Inga överstrykningar mer av bankkoder – ladda ned kodappen

Ei enää pankkitunnusten yliiviäamista – lataa tunnuslukusovellus

Nordea Oyj

KaunisGrani

Oletko 15–17 -vuotias ja kiinnostaa kirjoittaminen ja valokuvaaminen (myös video)? Haluaisitko kirjoittaa nuorista ja nuortenasioista (kouluprojekteista, harrastuksista jne.) Kaunis Graniin?

Haemme nyt

JUNIORITOIMITTAJAA

kirjoittamaan nuorista nuorille.

Ota yhteyttä s-postitse viimeistään 31.1. jos olet kiinnostunut. Mikäli sinulla on kysytävää, lehden päätoimitaja Jan Snellman vastaa mielellään kysymyksiin, puh. 050 5551703, tai s-postitse: kaunisgrani@kauniainen.fi

Är du 15–17 år och intresserad av att skriva och fotografera (även video)?

Vill du skriva om unga och sådant som intresserar unga (skolprojekt, hobbyer osv.) i Kaunis Grani.

Vi söker nu en

JUNIORREPORTER

som skriver om unga för unga.

Ta kontakt per mej senast den 31.1 om det här intresserar. Har du frågor? Chefredaktör Jan Snellman svarar gärna på frågor, tel 050 5551703, eller via -post: kaunisgrani@kauniainen.fi



KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT PALVELUKSESSASI - GRANKULLA FÖRETAGARE TILL DIN TJÄNST

APTEEKKI – APOTEK

Kauniaisten Apiteekki – Grankulla Apotek

Laaja tuotevalikoima, ystävälinnen ja joustava palvelu. Tervetuloa! Välkommen! Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen. Puh. 09 505 1331.

Avoimina talvinaikaan (1.9.–31.5.) ma-pe 9–20 ja la 9–16

Avoimina kesäaikaan (1.6.–31.8.) ma-pe 9–19 ja la 9–16
www kauniaistenapiteekki fi, kauniaisten.apiteekki@apteekit net

FYSIOTERAPIA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani kööncentrum

UUSI OSOITE / NY ADRESS!

Tunnelitie 4, 2 krs/vån, Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänpäynti) 02700 Kauniainen / Grankulla

puh / tfn 010 237 7013

HIERONTA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a

www.weeblyakupunktiorini.com, www.granimed.fi

JUHLAPALVELUT – FESTSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille. Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska. puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178 juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKEET – FRISÖRER OCH BARBERARE

Hiusatelje Tizian

Kaikki kampaamopalvelut: laserhoidot, hius/hiuspohja-ongelmien tutkimukset sekä hoidot, kampaarmotuote-kauppa. Tunnelitie / Tunnelvägen 6, puh. / tfn 505 2002, www.tizian.fi, tutkimus@tizian.fi

Hiuskellarri Carmen

Niina Pihlajamäki. Laaksotie / Dalvägen 11, 02700 Kauniainen puh. / tfn 505 2970, www.hiuskellaricarmen.fi Tervetuloa!

KAUNEUDENHOITO – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoiton opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234** Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan. www.ailaairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTO – FASTIGHETSSKÖTSEL

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069, nerola@elisanet.fi

KIINTEISTÖNVALITYS – FASTIGHETSFÖRMEDLING

Kiinteistömaailma / Pecasa Oy LKV

Kiinteistövalitys / Fastighetsförmedling
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen, puh. / tfn 2311 0300
Kauniainen@kiinteistomaailma.fi, www.kiinteistomaailma.fi

KULTA- JA KELLOLIIKKEET – GULD- OCH URAFFÄRER

Kauniaisten Kello ja Kulta / Grankulla Ur och Guld

Promenadiakio / Promenadplatsen 1, puh. / tfn 505 0090

MUSIIKKILIIKE

Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa. KITARAT • BASSOT • VAHVISTIMET • RUMMUT • KOULUSTOITTIMET • HUOLTO. Lisäksi uutuutena SOITONOPETUS: KITARA, BASSO, UKULELE ja MUSIIKKITEORIA. Kirkkotie 15 K1 (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi

Uudet aukioloajat: ark. 12–19, la 12–17

PANKIT – BANKER

Aktia Pankki Oyj / Aktia Bank Abp

Ramona Ranki, försäljningschef/myyntipäällikkö Tunneltie 1 / Tunnelvägen 1, 02700 Kauniainen / Grankulla, puh. / tfn 010 247 010, www.aktia.fi

PUUTARHAPALVELUT - TRÄDGÅRDSTJÄNSTER

Pihamuotila Oy

Kaipaatko apua pihasi tai parvekkeesi kanssa?

Pihamuotila Oy suunnittelee, istuttaa, hoittaa, neuvoo ja stailaa. Ota Tuulaan yhteyttä **puh. 050 566 3020** tai tuula.ihamuotila@iki.fi, niin laitetaan piha kuntoon.

VERHOOMO – MÖBELTAPETSERING

Kauniaisten Vuoden yrittäjä

Soffan verhoomo-möbeltapetsering

Teemme verhoilutöitä yrityksille sekä yksityishenkilöille. Vi betjänar både privatpersoner och företag med traditionell och modern möbeltapetsering.

Puh. / Tfn. 050 339 0609 – Jenny

www.soffan.fi/info@soffan.fi



KAUNIAINEN-GRANKULLA

Facebookissa: Granin yrittäjät
www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry
toimisto@kauniaistenyrittajat.fi

Hyuää alkanutta vuotta Glad början på året

toivottaa K-ruokakauppaasi Jesper Lindqvist henkilökuntineen
önskar din K-matkopman Jesper Lindqvist med personal

**Tällä kupongilla
med den här kupongen**

-10%

Kertaostokseen voi kuulua useita eri tuotteita, jotka maksetaan samanaikaisesti. Alennus ei koske lahjakortteja, tarjouksia, Plussa-tarjouksia, pullopanitteja, äidinmaidonkorvikkeita, tupakk-, alkoholi-, nikotiinikorvaus- eikä Postin ja Veikkauksen tuotteita. Etuu ei voi yhdistää muita alennuksia. Engångsköpet kan bestå av flera olika produkter, som betalas samtidigt. Rabatten gäller inte K-Plussa-erbjudanden, flaskpanter, modersmjölsersättning, tobaks- och alkoholprodukter, nikotinersättande preparat eller Postens och Veikkauksen produkter. Förmånen kan inte kombineras med andra rabatter.

Voimassa 31.1.2019 asti
Gäller till 31.1.2019

K Supermarket
GRANI

K Supermarket
GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,

puh./tel. 09 2310 3600, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi

Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-21/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-21.



Tiesithän

KATOLLA LISÄÄ
PARKKITILAA



VEIKKAUS



vita KRISTAL

Soita / Ring
045-841 1205
vitakristalsiivous@gmail.com

Saat meiltä kaikki kotisi siivouspalvelut sekä arkeen että juhlaan - luotettavasti ja taidolla.

Vi erbjuder alla hemmets städjänster till både vardag och fest - med tillförlit och expertis.

Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin helppoa

Lakeuden Emännät siivoaa satojen vuosien kokemuksella. Soita Alajärven emännälle M. Bucht p. 010 281 2600, www.lakeudenpito.fi

PIETÉT

Täyden palvelun hautausstoimisto
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

www.pietet.fi Hautauspalvelu Pieté Oy
• Arkut ja urnat • Kuljetukset Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650
• Kukat ja sidontatyöt • Pitopalvelut Haaga, Tunnelite 2, 09 726 0711
• Hautakivityöt • Perunkirjoitukset Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140

Auttaa!
Jalkahoito L'Ammer

Virkistävä jalkahoito väsyneille jaloiille
Magnesiumjalkahoito

Ajanvaraukset p. 046 681 7727

Bredantie 16, 02700 Kauniainen | www.jalkahoitolammer.fi

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Kerta- ja sopimussiivoukset
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa ilmainen arviokäynti!
045 6385 774
Mirja

KESAR RAKENTAA, KORJAA, HUOLTA

- Kodin korjaukset ja maalaukset
- Lämpö-, vesi- ja ilmastointilaitteiden huollot
- Puiden kaato, risujen ja roskien poisvienti
- Lumen pudotukset katoilta ja lumityöt
- Kaikki ulkotyöt, mitä voi talvella tehdä!

Ilmainen tarjous. Tarvittaessa nopea toimitus.
esa.hurtig@kesar.fi, p. 050 308 1815 www.kesar.fi

**KÄNNYKKÄ
TÄYNNÄ?**

**KUVAT
TIKULLE!**

**siitto
ja USB-tikku**
19,90

Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Lakiasiantoimisto
varatuomari Klaus Kavanne
Yksityishenkilöiden ja
yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi
puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

kuvatapio
Kuuppakeskus Kauniainen 09 505 0019

KaunisGrani

• Ilmestymisaikataulu

Nro	Ilmestyy	Aineistopv	Teema
2	31.1.	17.1.	Pankit & Yrittäjyys
3	21.2.	7.2.	Asuminen & Sisustus
4	14.3.	28.2.	Pääsiäinen, 19.–22.4. & Eduskuntavaalit 14.4.
5	4.4.	21.3.	Eduskuntavaalit, 14.4.
6	25.4.	11.4.	Puutarha & Veneily, vappu 1.5. äitiinpäivä 12.5.
7	16.5.	2.5.	Granipäivä (23.5), EU-valit 26.5, Lähiöfest (23.5)
8	13.6.	30.5.	Kesäjuhlat ja kesälahjat

• Utgivningstidtabell

Nr	Utkommer	Dead-line	Tema
2	31.1	17.1	Banker & Företag
3	21.2	7.2	Boende & Inredning
4	14.3	28.2	Påsk, 19–22.4 & Riksdagsval, 14.4
5	4.4	21.3	Riksdagsval, 14.4
6	25.4	11.4	Trädgård & Båtar, 1 maj 1.5 morsdag 12.5
7	16.5	2.5	Granidagen (23.5), EU-val 26.5, Lähiöfest (23.5)
8	13.6	30.5	Sommarröster och sommargåvor

Muista kaunisgrani.fi • Kom ihåg kaunisgrani.fi

ON IHONPUHDISTUKSEN AIKA!

Ainutlaatuinen **Hydra Facial** ihonhoito-menetelmä joka nopeasti ja kivuttomasti

- Tekee ihon kuorinnan
- Tekee ihonpuhdistuksen ilman kipua tai epämukavia tuntemuksia
- Syöttää ravitsevat ja kosteuttavat tehoaineet syvälle ihoon
- *Takaamme todellisia tuloksia*

HydraFacial MD
SKIN HEALTH FOR LIFE

Clean&Hydrate hoito 89€ (99€) **DeepClean syväpuhdistava** 119€ (139€) **AntiAge kiinteyttävä hoito** 135€ (150€)

Voimassa 30.1.2019 asti.

KAUNEUSHOITOLA MEDICAL Beauty Station

Täyden palvelun kauneushoitola
www.mbstation.fi • puh. 044 025 8285 [f](#)
• Tunneltie 6, 02700 Kauniainen (Thurmaninaukiolla)
• Ma-Pe 10.00-18.00 • La 10.00-14.00
• Sinua palvelevat ammattitaitoiset Sky.dipl. kosmetologit Sari ja Maarit.

HAMMASLÄÄKÄRIT JAARTE & JUNGELL

Tandläkarna Jaarte & Jungell

VARAA AIKA Boka tid

- Suun kokonaishoito
- Suuhygienistipalvelut
- Implanttihoidot
- Protetikka
- Parodontologia
- Suukirurgia
- PerioSafe-testi

09 512 9110 | jaartejungell.fi
Kirkkotie 15, Kauniainen

plusterveys

ANNIKAN SALONKI
Lämmintenkinen Kauneushoitola laatuksielle
www.annikansonki.fi

KaunisGrani

Kaunis Grani julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Olli Sivila (VIHR/GRÖNA)
Gun Söderlund

Toimitusneuvosto/Redaktionsråd
Olli Sivila pj/ordf.
Terttu Sopanen
Jan Sundberg
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

**Päätoimittaja/
Chefredaktör**
Jan Snellman
Puh./tfn 050 5551703

**Aineisto/
Material**
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Lehden puhelin/
Tidningens telefon**
puh./tfn 050 555 1703

**Internetsivut/
Internetsidor**
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

**Ilmoitukset/
Annonser**
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Tilaushinta/
Prenumeration**
15 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

**Tämä lehti painetti/
Detta nummer presslagt**
9.1.2019

**Seuraava numero
ilmestyy 31.1.2019**
Aineisto viimeistään 17.1.2019

**Nästa nummer
utkommer 31.1.2019**
Materialet senast 17.1.2019

**Jakeluhäiriöt/
Distributionsstörningar**
puh./tfn 050 581 0500

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.